THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
MONDAY, 31st AUGUST, 1931.
ISSUE NO. 14,607.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日館址及發行所在新嘉坡吉寧街門牌為十一號及十三號電話七一六四號
督印人兼總編輯主任（梁韻凡）
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外國每月一元
△本報告白費定例
要登全年告白者期收費半途截止至期款收足先此聲明以免後論
欲知告白費請先函

身体強健精力富足 又有精美贈品可得・

飲文家宜百補酒

下列贈品更為貴重。包裹紙多留。可不費分文而擇所好。

大瓶包裹紙七十五張或小瓶包裹紙一百五十張。交與新加坡韓與目父子有限公司。可換一種。

(23) 銀茶壺奶盅糖盅全副

(20) 銀面刷

(21) 金鋃十五鑽女手錶

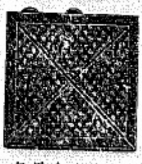
(22) 金鋃十五鑽男手錶

飲文家宜百補酒。可強身發血。卻病延年。請將瓶外包裹紙保留。可換許多精美貴重贈品。一舉兩得。何樂不為。

大瓶包裹紙一百張或小瓶包裹紙二百張可換下列贈品之一種

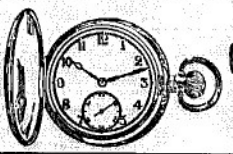
(24) 純銀手鏡一面

(25) 九K十五鑽金女手錶



(29) 十K金煙盒保用十年

(26) 純銀咖啡匙一盒 銀盒六隻裝



(28) 鍍金十五鑽男用袋錶 保用十年

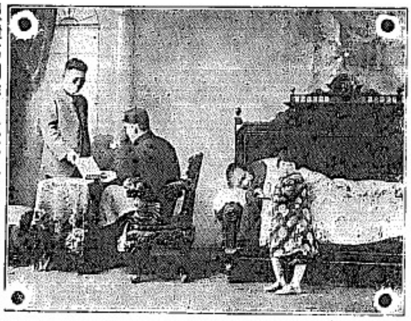
(27) 九K金男手錶

WINCARNIS

愛用紅蔘精錠為長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽

朝鮮特產 老山高麗參精



製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限公司

南洋總發行處 星架坡日本寶藥有限公司

味美兼除腹蟲衛生糕餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃功能

蛔蟲 諸症 提防假冒

製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行 新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號 日本寶藥有限公司

日本帝國大學醫學博士 山下 三浦 田中 山口 江口 五大先生證明靈効

婦病 命之母 仙方

本藥房採取世界之靈藥，參照東西之仙方，應用化學製煉方法，配合成劑，最宜亞東人士，根除各種病症，誠濟世良藥也。今復為中國婦人一般服用，均皆立奏奇効，號之光榮莫大焉。茲特舉得效來函一例，以證所言無虛。敬希患病諸賢，放心早日服用，漸得健康。

奉贈 婦人病治療法書

本藥房為普及衛生起見，無論購藥與否，均一概奉贈，不取分文。如欲索取者，即請函知敝號可也。

感謝信

奉天遠江子張名九先生來函云：敬啓者，拙荊罹病多年，屢藥罔効。後託奉天友人購買命之母十七天藥，囑內人日日服用。依將藥用盡，病症全癒。特奉寸楮，聊表謝忱。

專治各症

經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正、肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮腫痛、子宮虛冷、久不受孕、胎產後症、懷胎惡阻、產後頭痛、子宮實質炎、子宮癌腫等。

如服完再購，南亞細亞日本藥房、中央藥行買，郵寄、或用郵局代收貨，函知敝藥房，當即照所開列藥品寄上，不知有誤。

總發賣處 日本東京市京橋區町四丁目一番地 命之母本舖 笹岡省三藥房 振替東京五〇五〇番

總經理 日本寶藥有限公司 新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

巴到 大幫

上海中法藥房

杏仁露

艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四水
九一四羔
批發零沽
一律歡迎
大馬路
會豐商店
總經理
電話
六六五一

叻報

中華民國二十年八月卅一日 星期一 第二頁

中國自造潛水艇

南北同志．因爭骨之故．已備新式戰器．將大戰其爭．該同志等．不但能發明新式之戰鬭飛機．聞漢陽某大製造紙花廠．今又發明一最新式之潛水艇．爲貢獻於眞國府．進攻假國府之用．今雖難知誰手獲鹿．然無辜之蟻民．因苛捐雜稅之剝削．種種債劵之強爲施行．且生命財產又無有可靠之法律以保障．其困苦幾等於患哮喘症者之狀態．．．．．患哮喘症ASTAMA者．今有星嘉坡小坡大馬路神農大藥房代理比國巴納氏醫生處方治哮喘症效驗顯著之波木福．POUMOFOR可爲治愈．然弄壞中國之軍人政客．實無藥可治也．

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙

註册商標

羅奇生老字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嚜紅烟辟瘴除痰效驗故存[illegible]展覽會政府獎牌記念

中街二十七號
石叻羅奇生號
司理趙凱征。
電話二一八三

專電提要

蔣仍在武漢籌劃對粵軍事
兩粵決進兵湘贛抵抗蔣軍
蔡廷楷派員粵邊招募新兵
顧祝同警衛軍已調防漢口

鄂省水災損失

倒屋十六萬餘間
死人二十五萬餘
其他：：更難計算

※漢口當局報告。此次鄂省水患。據最近調查所得。樓宇坍塌者共有十六萬三千餘間。溺斃者共計有二十五萬人。現在因水災影響商店倒閉。工人失業。田園淹沒。稼穡失收之各項損失。尤難預算。

蔣在武昌

討論對粵軍事
視察災區情況
略及急賑問題

※蔣介石。曾在武昌召集會議。除討論對粵軍事外。亦畧及鄂省水災問題。及從事急賑方法。除經下令湘贛兩省。取銷禁米出口。俾鄂省及其他省災民。得免米珠薪桂。給養較易。

※蔣介石抵武漢後。曾親至各災區視察災情。并巡視武昌各河堤。面令官吏一面疏水。一面施賑。

蔣對難民 實施口惠

※漢口消息。蔣介石因各地水災難民。爲飢所迫。搶奪爲事。在所不免。現將發表宣言。勸諭各難民盡力維持秩序。無事鼓動喧擾。忍耐些靜候散賑。

駐節軍艦 以防不測

※蔣介石現仍逗留武漢。因籌劃對粵軍事。尚須時期。故未返南昌。駐節于永綏軍艦。以防不測。

顧祝同警衛軍

出發漢口鎮懾
爲對兩粵軍事

※警衛軍軍長顧祝同。現奉蔣介石命赴漢口。所部警衛軍亦定今天由京出發。西上漢口。因武漢三鎮土共潛伏。待隙而動。情勢惡劣。不能不厚集嫡系軍隊。用資鎭懾。一說對於兩粵軍事。現側重贛湘邊。而贛湘軍隊系統。至爲複雜。態度間有灰色。爲鞏固後方。又非嫡系軍隊。不能放心。除顧部外。其他可用軍隊。亦在徵調中。

墨國 驅逐華僑

※墨西哥政府。下令該處華僑於八月廿五日前結束一切商務。九月一日須一律出境。

連聲海 知難而退

※鉄道部長自孫科去後。即由連聲海繼任。現因辦事多被牽制。又因某要人諷辭。廿九日上書國府辭職。聞國府擬予慰留。但連自知難安於位。退志已決。

南京市民

欲設反日援僑會
先須得政府許可

※南京市民。擬組織反日援僑會。於未成立前。擬先呈請政府批准。以昭鄭重。而利進行。

四省軍事長官

主張速去閻
魯韓更力助

※南京消息。冀魯豫陝四省軍事長官。因秉承蔣張意旨。一致主張驅閻錫山去國出洋。以免破壞華北和平局面。聞魯主席韓復渠對此。主張尤力。經應允于必要時去電閻錫山。促其離晉出洋。

吳鐵城

猶發和平夢

※北平消息。中委吳鐵城語晉謁者云。寧粵和平解決。尚未完全絕望。監委張繼現仍極力斡旋。務使化干戈爲玉帛云。

大原飛機場衛兵

突然變叛
旋即撲滅

※太原飛機場之衛兵。二十九日突然譁變。傷斃多人。省府聞訊。即調兵圍剿。未幾將叛兵撲滅。除繳械俘虜外。餘多逃入山中。

蔣欲侵粵

老天弗許

※近日因湘贛兩省災情奇慘。蔣介石之對兩粵軍事。運輸上頗感困難。因而籌備未妥。衆料戰事開始時期尚有待。

蔡廷楷

粵邊募兵
補充缺額

※第十九路軍蔡廷楷。以所部因在贛剿匪。迭經大戰。損失不少。亟待補充。經分派代表前赴兩粵邊境招募新兵。

粵府決出兵湘贛

抵抗蔣介石軍隊南下

※廣州各軍政要人。因粵府準備進兵湘贛。反抗蔣介石軍隊南下。現已紛紛由香港返廣州。襄助一切。故討蔣空氣又籠罩五羊城上。

兩粵同時出師北伐

仍照預定計劃
雙方會師衡州

※陳濟棠決乘湘贛水災蔣軍運輸困難機會。出兵入湘。先發制人。爭取優勢。第三軍長李揚敬。廿九

"Capstan" Eights
白嗲香煙
英國製造
價銀一角各處均有出售
新式紙包每盒共庄八枝
MEDIUM STRENGTH
"CAPSTAN"
REGISTERED
Navy Cut
Cigarettes
W.D.&H.O.WILLS,
Bristol & London.
8 CIGARETTES
煙八枝售一角

本坡新聞（一）

祖國慘災籌賑會前日舉行 執監委暨各幹事聯席大會

——新僑界報效日期決定九月十八至二十——

請吾僑每個團體參加進行募捐 熱心家賑款者仍絡繹與起

本坡救濟祖國慘災籌賑會・以救災事宜・須聯合當地各僑團體暨個人・通力合作・共同進行・方收宏效・以是即於日前發出通告・請各團體・舉派代表・暨各熱心個人爲該會幹事・於本月廿九號到各僑總商會・開第一次執監暨幹事會議・計是日到會者計各會館代表暨個人・有南順會館代表黃少軒・海嶼郊公所代表鄭一非・楊友臣・瓊商公會代表林紫汀・魚商公益所代表柯兆常・啓明體育會樂受謙・楊蔭蓀（樂受謙代）・牙科公會陳錫斌・機器行將文甫・公帳行何增興・個人林鶴民・王平福・三江會館胡鶴卿・上海公會王祥發・香山會館盧樹芳・沙籐行黃信義・中華佛教會陳威堺・三水會館甘汝成李煥坡・潮僑匯兌公會鄧蔭波・個人蕭斥生・染路班器仙祿公局許樹聲・中華女校李玉珍・阮鼎・個人陳贊明・楊民聲・謝李銘・同德行何永康・南安會館謝鳥肉（手勞）・端蒙學校盧劍鋒・英和商務局及僑商俱樂部郭福來・瓊商公會鄭木火・古城會館謝愚仙・個人曾陸峯・應和會館傅伯宗・永定會館羅相亭・茶和會館曾慶直・惠州會館余堃民・黃榮森・啓蒙會館陳頌燊・李贊公・個人何配天・謝福門・番禺會館何配天代・個人謝平・區冕堂・林世魁代表盧桂萬・個人陳樹南・程重南・中華青年學藝・新加坡華僑國語學校代表林天發・個人鄭振文・胡文虎（林靄民代）・羅承德・福州會館沈高颺・漳州十邑會館羅英茂・個人楊鳳坊・黃保華・愉權學校代表羅英茂・許合中・晨洲雜貨行許柱甫・姑蘇代表劉生耶・林志伊・「樂勵進社許妙濟・個人李保南（許寶順代）・仰和商務局馮康侯・岡州會館代表陳卓山・惠安會館莊濟謂・個人何衍品・黃保齡及綠克誥代表吳志四・其後到有陸穎對等之團體及個人・不及記入・

時屆二點・即舉行開會・由衆推舉楊贊文君爲臨時主席・首由總商會書記莊篤禮代表籌賑會・報告該會收入捐款狀況・繼報告上海公會及三江公會來函・謂該會鑒於災情慘重・不忍故鄉之淪沒・已極力募捐・經有相當成績・但明日「卅日」繼續勸募・務敦容再報告・再次宣讀・符璇華君來函請病假・儲蓄捐二百元・俟經濟股主任就職時始交・又上海市商會・復低報告・前匯萬元已收到・且經照送轉・又楊蔭蓀君請假・儲蓄捐一千元・福順美號多辦君來函捐一千一百五十元・報告已畢・即進行討論新僑界報效遊藝會日期・王平福君發言・謂僑對此次祖國慘災・極爲關念・故一經有人提議・欲其遊藝場報效三日・將收入助賑・殺極贊同・惟恢之宜・報效之時・各種遊藝・即需大規模・平素二角之入門券價・該自爲太少・因其中有戲台一座・可請各校助演遊藝・票價以一元可否一日・二元票則准三夜通用・如此辦法・未知可行否・又該遊藝場・此次報效・其收正當便費・如器收入不多・則願連便費全數報效・惟希望各僑各商店及各製造品公司・報效物品・在該遊藝場陳列售賣・將所得之款・亦報效助賑・王君報效日期・被提由九月十四十五十六三日爲期・適須不與當地賑品展覽會之日期相抵觸爲是・繼由楊民聲君繼立・謂十四十五十六三日・離現在時間太促・籌備一切・尚屬倉卒・恐來不及・以較宜見・改在九月廿五・廿六・廿七三日舉行・較爲適合・至入門券則除一元及二元二種外・另加二角一種・俾爲入門券・入內觀各種遊藝・如另購券・至此・王平福君起立聲明・謂九月廿五・廿六・廿七數日・爲舌當街歷之中秋節期・該遊藝場於此時期中・另有遊藝・不能應命報效・經議原議改期・結果・日期決定在九月十八・十九・及二十三日舉行・無異議通過・繼又議決・請各團體各學校・助演遊藝・以將助賑收入・並其辦法及一切接洽事宜・經議決交由籌賑會總務股辦理施行・次討論募捐進行辦法・林靄民君提議・請大家假敢物品陳列出賣・並所代表之胡文虎君・願報效永安堂所出各種藥物各一百打・又林秉祥君願報效鄉油香皂等・至賣法辦法・俟有數項意見・請再討論・一由各團體負責・每團體籌費若干・二・委員幹事・各負責募捐・然後共同出發・沿門募捐・三・凡各工廠亦致函請其捐款・勸其報效・各商店・將貨品送陳新僑界報效・衆甚見・會贊成林君提議・通・將售款報效助賑・會議進行時・有機器行代表將文甫・以會場中所用估訂・多屬國語・惟僑廣州籍人・難與不懂・應請僑人翻譯・應由衆推薦・請數人兩名翻譯廣東話・推舉許編入門券價問題・有主張以五元十元者・元一股者・有贊成二角五角一元以至十元有元者・最後鄭振文君提議決定採取二元一元五角・及二角四種・舉行日期亦已定・不必再討論・徒廢時間・請即討論・決定進行募捐日期・結果以先致函各團體・請僑任參加表演・茲錄其請參加表演函如下・

逕啓者・吾國此次水患・長江沿岸・被災慘重・饑溺而死・日以千計・災情劇異嚴重・屆時・吾友邦亦起救援・而同胞豈容漠視・敝會成立後・深以所募善款・毫末捷徵・未免有杯水車薪之感・提議決議・再組募捐團・分幫進行・以擴大籌賑・冀收宏效・而遊藝會助賑・亦爲僑捐之一辦法・素諗 貴 愛國愛群・深具熱忱・對於諸君・諒亦同心相助・敢祈參加表演・以爲接收吳幫之一助乎・如荷 贊允・新兌宗旨・一俟確定日期・當再另函・專此通告・並致世界其大世界遊藝場諸委・訂定日期・當與另函・專此候教此致

除致函各團體・各學校・請參加表演外・另又致函各熱心家僑任募捐員・協同進力辦行募捐・以收宏效・並致函駐叻陳總領事・請其此次籌賑會之特別募捐員・茲錄其請僑任募捐員之公函如下・

昊天不弔・降此鞠凶・洪水爲災・慘及全國・南北交至・哀鴻遍野・賑濟陸續・聞者傷心・敝會成立後・經將所募善款・陸續交上海市商會收解難救濟災民救賑專東水災國幣一萬元外・先後匯交上海華洋義賑會兩次・國幣計二萬元・然以災情之重・災民之廣・杯水車薪・無補萬一・本月廿四日・本會開第一次執委常務會議・討論募捐辦法・僉以如斯水患・實亘古浩劫・千萬災黎嗷嗷待賑・亟應分組募捐團・擴大進行・冀收宏效・當即議決・分幫勸募・並擬舉各熱心家・請予通力合作・同過在案・

先生驛望鑒・謹啓者・就讓・視茲鉅禍・聽亦寧堪側隱・使僑但悼・而爲首務・故爲籌賑・爲本會募捐・敢煩 閣下爲僑捐・俾多得一錢・多救一命・功德無量・尚希鑒照・附上第 號捐冊存本・統希 資收爲荷此致

最後該會議決・本坡各會館團體・未加入者・亦請促進・行募捐・由發日期另定・合議至五時許・始行散會・

茲附錄各僑募捐員姓名如下
福幫林秉祥・李振殿・林慶年・林金殿・蔡嘉種・謝天福・楊瓚文・洪鐘・侯西反・謝鳥肉（手勞）・謝仰婦・王孟丹・康鍵波・雷江晉・胡讓雨文・李偉南・鄭振文・楊苑君・霞寶泉・洪開榜・區三餘・周瑞麟・楊友序・麥香廳・吳揚芳・許浪泉・劉鐵器・陳梅渡・蔡夢熊・廣幫曾紀宸・羅承德・林文田・程當南・謝中・客幫陳受謙・林靄民・曾孟凝・瓊幫黃有淵・曾茂利・三江幫徐彩明・包傳對・女界李淡漪夫人・黃保齡夫人・李珠娘女士・

又附錄僑吳賑會執委員表如下・執行委員會常務主席胡文虎・常務委員李偉示・楊瓚文・林文田・羅承德・鄭振文・林金殿・總務科・主任楊民聲・委員程當南・李春榮・謝祖門・陳頌燊・黃志超・周瑞麟・林竹圃・福科・主任中華總商會・委員李振殿・楊蔭蓀・曾紀宸・陳延謙・黃王堆・楊瓚麟・黃保齡・交際科・主任李金鵬・委員林靄民・王平福・林慶年・謝鳥肉（手勞）・陳樹南・謝中・文書科・主任林靄民・委員蔡宽書・何配天・李光前・林世魁・慶蒼生・財務委員會常務委員陳貴明・盧鳴甸・陳嘉庚・謝大福・黃有淵・馬冕堂・陳煥士・王辟世・符鴻幹・謝天福・黃眼陳特用・王疑世・

同居不是好人竟竊香囊去

巧辯已闌法官判罰入監

巫籍少年爲提・面裝及個・是踐皮鞋・時屆朱楹・爾日在警二庭・被控於本月十六日・下午六時許・在三祖律門牌・廿四號屋・行竊某國籍少婦・皮質手袋一個・值銀七元之贓・據原告朱馮乃勝・當日下午六時許・晚飯之後・出門在屋後之草場乘涼・約十分鐘回房・見皮質手袋一個・值銀七元・置於桌上者・已不翼而飛・予即往竹腳區警局・具情投報・越日被告即被捕得・屬一一六號巫探・本月廿六日晚・得原告之報失竊事・越日即往西巫威律某號屋查訪・從見一少婦・有手袋一個・乃詢彼從何而得・彼隨偕往三聰律門牌廿四號屋之巫少年鳥提辦供者・被問此物是・即証被告之寓所・轉被帶拘捕入控・被告辯稱・原告爲一神女・光顧者實不少人・其手袋不知何時失去・亦被其顧客者竊去・時偕謠少婦・亦未可知・惟被告未曾竊取・法官詰問之氏・不信其言・判爲有罪・則處有期徒刑六星期監禁・

子女威羣掩護罪惡不得

鴉片公賣局職員處監一年

綁緝後生陳秋容・日前在新山埠二里處被捕・解回來叻・入控於警三庭・指其曾於九六前・在丹戎禺政府專利分局・任干管該局出入現款及煙膏之職時・擅用公款及煙膏・值銀二千六百餘元之鉅・各情已誌前報・此案因黯疑當・前日移入地方刑事庭審理・被告承認侵用該款・因其本人染有阿斛・疑款用盡・目下分文無存・但求法官從輕處斷・蓋彼有子女成羣・將何以爲生・法官錫氏聆畢・謂此亦無法・自己犯法・應當知罪・亦難照得・乃判罰處有期徒刑一年以儆・

印警與閩婦小販發生糾紛

一謂勒索不遂手鎗傷額 一謂拘捕小販被其阻撓

官認爲有考慮之必要 暫待判決

警加里路阿君加千・現年三十歲・係牛車水警局作翻之第四八六號警察・前日在警二庭被控・指其於本月廿七日・下午十二時許・以鐵手鎗傷閩婦阿個・有觸犯本殖民地刑罰律例三百二十四條之罪・被告否認其罪・法官爲力氏主審・當庭審訊時・先由牛車水警局長歐威氏出庭供稱・本月廿七日下午二時五分鐘・因接得報告・當往牛車水警局・抵步時・見原告已在局內・額上近髮之處・有一傷口・鮮血淋漓・狀極可怖・其時彼已投報・其受傷情形・係被之警目・衝鋒取其口袋・予將之查閱一過・乃知係被人以手鎗擊之所致・並經被告同時亦陳稱・被被華人圍毆・因曾拘捕華人小販・予隨之・你將其右膝及右手腕・有損傷少許・目上之 S. S. P.（係海峽殖民地警察 Straits Settlements Police 之簡寫）・兩片白銅徽章・已失其一・其制服左旁之胸袋・亦被撕破・有稍有血跡少許・予見此情形・略加盤問・又親往偕同原告・始串原被告二人・同往見中央警局局長尼爾氏・給後維攜警報以請示・聽以主張將被告入控・其以手鎗毆傷・被告之節・予隨命向當人控・被告入控（問）・當原告投報其受毆時・我亦投報是事・（答）在我所知・你比原告較被有分鐘・大概係見被人所告・當然亦不得不分辯也・「問」當某時・我極盡精神・以已發生・情形似被毆打於頭・是乎・「答」非也・予見你時・尚如猛虎之諮語・及見原告・告你侍兒時・你精神突變・此甚中之事也・「問」你知我同警局時・已不能步行・係乘坐人力車同回・你見我如此・乃送我入醫院・「答」你同警局時・我未見你坐人力車・並我至此・你已在內・要送你入醫院・皆有其事・因你膝上及手上均有傷傷・理應如此・次由被告陳亞佃稱・予係閩之泉州府人氏・爲有夫之婦・住甘光仔內（即樂遊律）門牌七十七號屋・予本人爲賣粿小販・前日（即本月廿七日）午後・約十二時半・設小擔於予寓所前之廊下・前日之際・予爲常販賣・然有單加里警察（即被告）至予面前・先伸出一指・再伸五指・其用意予難明瞭・係要索一角五占・又以望語對予言・「我要咖啡」・即索一角五占爲飲咖啡茶之用・予以閩語答之・略謂時景不佳・取此少佳品甚可矣・角半實未有・被聞言當時大怒・舉足將予之粿擔踢倒・米粿遍地皆是・因粗米粿築得泥沙・必須人賠買・方欲備言伸手之起時・誰知被告不容分說・取出手鎗欲扣命・予驚悲淚・惶然看圍觀・不想彼亞用武力將予拖拉・隨使將手鎗擊予之額・予時血流如注・臥倒於地・旋自五起・往警局具情報告・未幾・被告亦至・予即將其指出爲毆予之人・警長（問）・你頭上之傷・是否他們所致・（答）非也・係被告以手鎗所傷・（問）被告稱・你與另一帶人・二、協攻是乎・（答）實無此事・予爲女流・安能行兇・（問）被告謂當二人毆較時・將其帽打落在地・被再大吼警笛・後有一警察弗至・（答）此我不知・當我被打後新刷時・血已旋滴出・予直趕往警局・以後之事・總從曲知・證人王辦成稱・居住甘光仔內門牌四號・係人力車夫・不識被告・不過知被爲一賣米粿小販・當時予施車經過被告攤米粿檔之處・親見被告行兇・起路人圍觀・予即將詢其端・以後之事・概不知情・被告見此證人・初質問曰・你係胡言・當時你不在場・未曾・又汝問曰・你非當時我先捕你之小販乎・該成驗質問曰・你係擺除我爲人力車夫・而曾爲小販・又何曾向你拘捕・你係錯認人・被告仍稱被爲小販・証與原告毆之・官問證人云・你是否爲人力車夫・手車當非你所有・必有車主・你可否請車主來此証明・當經竹施車・面罪被告所言之小販・（答）可・此九一〇號同警小出延和・當日在丹戎巴葛作值勤公路・方由甘光仔內・取途回警局・突聞警笛之聲・乃擬舉棒往・見被告在人叢中・呆立其側・但曾被打了一頓・其帽已不見・予代尋之・結果在溝中覓得・其衣已被撕不堪・予乃與之同局・被告辯稱・予當時依勤於甘光仔內・見有一帶人小販・在廊下設攤・予前往拘捕・因被係阻礙行人・不想被不肯行・極力抵抗・方周旋之際・忽由附近一咖啡店奔出壯漢數人・干涉予拘捕該小販・不容分說・群躍交加・擬將予之衣撕破・予當時爲拘捕小販・見其不肯前行・取手鎗・爲庭告非有暴之偽破・亦此不得已之手格之・不想因此誤擊其額・取警笛狂吹・毆予者乘機分途逃散・以九三〇號警察聞聲馳至・代予尋得警帽及送予回警局投訴・至於所賣之小販・即原告証人也・最後由手車主陳君指証王辦成・確係車夫・而非小販・被有手車七輛・有賬簿爲証・當時出租係在租任其車之時間中・法官聆畢・謂此案有考慮之必要・即論明具宜判云・

本坡秋季賽馬 首日中獎揭曉

一〇三五四

彩銀共四萬九千六百二十元

本坡秋季馬賽・第一日經於上星期六下午舉行・是次入賽會票・賽隨陣・会份亦頗踴躍・頭獎第一名爲一〇三五四・第二名九二六九・第三名六二四三・餘爲一〇四六一・七四三八・一〇〇六三・八七二〇・八九九七・獎銀總共四萬九千六百二十元・

補正

本報昨六本坡新聞一・楊金運杖女自殺喪命新聞一則・該則標題有譽乘亡人一節・查未亡人係鍍鋅人之誤・特在此補正・

蔡滿吉啟事

啓者鄙人原爲新加坡實用閩僑一一六七號新興貨梨廊股東之一・茲于一九卅一年五月卅一日脫離該廊股東關係由五月卅一日起鄙人即與該廊斷絕關係恐未周知特此佈告

一九卅一年八月卅一日 「閩」

外坡新聞

雪蘭我華僑籌賑祖國水災會 舉行第一次執監聯席會議
議決 舉定各科主任負責進行 先向銀行借二萬元匯出
分配辦法——中部八成粵省二成

吉隆八月廿七日訊。本坡雪蘭莪華僑籌賑祖國水災會。昨廿六日下午點半鐘在中華總商會。開執監委員聯席會議。
(一)選舉正副主席及各部主任
(二)籌款辦法。
(三)籌辦事宜。
公推侯金陵君為臨時主席。洪德聰君為副主席。紀錄甄國煥君。宣讀揭曉黃君由叻來電。謂因事往叻。不及回隆開會。又讀張鏈汕君來函。謂因事往雙溪胡盧。不暇赴會。幷謂葉陸與君舉函辭去執行委員之職。羅務三君起立提議。謂叢君來函辭職。應致函挽留。因叢君對于社會上。很有經驗。對于公益事務。亦極樂善不倦。若任其辭退。則本會失去一位主角。函留是否合理。請諸位討論。安良梅君和議通過。洪君代表主席。謂現在挽留祇經通過。但對下次選舉正副主席兩位。安君提議請各位選出一位主席。以兄弟意見選黎驗興君充之。潘淑嫻女士和立即。張君對于辦事頗稱勤勞。且每逢開會。彼必出席。作事週到。黎之懷重公開。小妹同意黎安君之提議。不得任其辭職。應致函挽留。

選 其為主席最為適當。陳德榮君起立附議通過。主席謂對選舉事已通過。請二位負責前往徵求葉君同意方可。黃德汀君介紹安良梅羅務三兩君負責。往見葉君就大會主席。但請主席一職。謂。全場贊成通過。主席謂現已選大衆討論。黎學初君提議舉楊思齊君副之。潘子修附和通過。陳春生提議舉張郁才君為財政。曾君堯輝代表辭退。謂現在張君事務浩繁。請另選別位。洪陳二君均謂張君充當財政最合。全場鼓掌通過。潘子修謂正副主席及

財 政均選妥。但各部份工作。如宣傳設計。文書。婦女。糾察。會計等部。以兄弟意見。應選出以上各部主任辦理方可。因十七年籌賑粵災難民會時。結果未得完滿。兄弟特獻出六部份辦法討論。安君謂。諸君之提出。兄弟很贊成。但不知各部職權如何。請潘君詳細宣佈。潘君謂現因急事。此次災情。比之十七年猶甚。兄弟意見。分作幾部份辦事。定能迅速。今將職別對列位略說一點。「宣傳部」職權係負責對外埠成民衆宣傳。是次的災情。「設計部」係貢獻籌款方法。於執行委員行事。「婦女部」係向

婦 女界徵求婦女。加入及負責勸捐。因婦女籌款。每具很好成績。都係婦女界最得力。「文書部」管理來往公函文件。「糾察部」負責糾查舞弊事宜。「會計部」調查收目事宜。專事數目。由陳奉生君附和通過。當場舉出宣傳部主任潘子修君。設計部主任陳奉生君。婦女部主任黃淑嫻女士。但黃女士提出辭求歸將遞團。請另選才屆。當場不允其請。勸其負擔斯責。通過。糾察部主任侯金陵君。會計部主任曾堯輝君。文書部主任洪德聰君。分別負責任務。陳奉生君謂對于各部主任均已選妥。但

應 否選出各部副主任。潘子修君對于副主任可免選。因財政與會計一定要有密切關係方可。若選副主任。有種種不方便。兄弟以為可免選副主席。安君謂潘君之議。兄弟極表同情。繼後主席考慮。送設出利害。對各部解釋。於是通過免選主席。潘君提議關於「文書」「會計」均由主任聘請。至於會計者事務紛繁。須由大會津貼每月若干。安君謂不得超過三十元。衆附和通過。曾君提議聘文書亦很需要。比較會計更甚。但應津貼若干。曾君謂據兄弟主意。每月不得超過五十元。當君附議通過。潘君謂各部。

幹 事。由主任聘得相當人才。轉知執委由請任用。以羅幫忙。是否有當。陳君德榮謂各區職員。均已選就。但監察委員內。現仍有常務。兄弟提出擬在監委內選出三人充當常務。理合與否。請討論。潘君附議通過。陳德榮君舉羅務三。安良梅君附和表決。安良梅君舉李仲思女士。潘子修舉陳燈君。羅務三附和通過。旋甄國煥君代表劉其武君。謂因教不暇赴會。但蔽鄉最樂捐社。愿當勸助捐。籌款辦法。潘君提議對于捐冊一項。兄弟今因

急 切起見。一方面可省去手續。今本會之捐冊。做暮捐簿式樣就可以。通過。黃淑嫻女士提出雙坤成女校李仲思女士。負擔坤成校開遊藝會助賑。全場贊成通過。洪德聰君謂前時濟粵災。本埠曾有人向銀行借款。先行匯返祖國賑濟。追籌得款後。才歸還銀行。兄弟以為此點亦急救之辦法。請諸位酌商。安君謂兄弟極贊成斯舉。今請洪君負責向銀行徵求借款事務。衆贊成於星期業之辦適於月外。同時洪君

慨 然遊允。非常兄弟本定今夜往叻。但今日既蒙列位付托。亦不得推辭。但兄弟查閱僑會館亦極表同情。關於今日往某銀行暫借國幣二萬元。先行匯返賑災。待來日籌得款後始歸還云。洪君又謂今日可否決定籌若干於尋。若干於中部。因前次會議在席上對付款問題。尚無解決。有謂三七。有謂幾何。莫衷一是。最後交執委辦理。請事關諸位討論。衆贊成就席規定。由安君提議以二成匯返廣東。以八成匯去上海。設助汀君附和通過。時已六點鐘。始宣佈散會。翻得消息。叻籌賑會暨財政。吸搾才計前已知會曾堯輝借撥賑災會諸君。今日同廣益銀行借國幣幣二萬元。匯上海華洋義振會暨萬六千元。匯香港東華醫院四千元。以上籌有辦事之熱誠毅力。不勝同情贊歎欽敬。願吳地入民。受賜無殊不淺矣。

樊恩黎警長停職原因
—是預審嘉林案假造供詞—

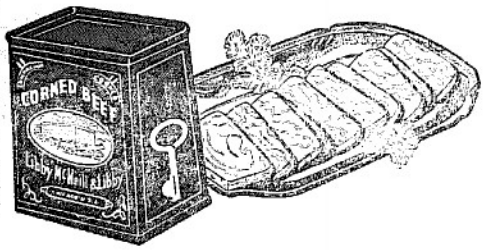
巴城八月廿一日訊。荷屬陳長樊恩黎氏被停職原因。據聞是預審嘉林氏案。涉有假造供詞嫌疑。依樊恩黎警長所說。麥克林失去現款五百。已在嘉林氏身搜得五百現款—紙幣—為證。其實麥克林女士所失之款係銀幣。該警長想又改稱係銀幣。其中顯有弊端。又樊恩黎警長辯明預審嘉林氏時。嘉林氏稱孟加錫士語。該警長本人既不懂孟加錫士語。當場又無他警通孟加錫士語者。根據以上數端。樊恩黎氏之假造供詞。已屬可疑。其假造供詞。係陷害無辜之嘉林。復狀騙法官。罪屬可宣。當在地審訊究殺人時。會被杵擱識此當面詰質。樊恩黎氏直認不懂孟加錫士語。現在樊恩黎氏之被停職查辦。可以提分別有罪事。

官商合辦之暹國航空有限公司
載客飛機試航成功

關於暹羅官商合辦之暹國航空有限公司之預備及規定航線時間各節。已屢誌本報。該公司總代理陳木盛君。前因組織柯叻。烏隆。遺逸。及洛坤打奴各地分站代理事。皆於柯叻乘該公司飛機航飛至上列諸地。往返路程。達一千餘基羅米突。現已公畢。平安歸來。而該公司飛行之試航。亦因是完全成功矣。據陳君謂。數此次之旅行。實為彼有生以來之最有趣者。當彼乘飛機飛達各地。備受該地人士之熱烈歡迎。並以實各處用以為交通之唯一牛車。已久因近俱圖為該地人士之厭棄。現在此種問題。因該公司組織之成功。已得救濟云。陳君又言曾乘此次航空之飛機凡二。一為航空上練習其武拉磁所駕駛。其一則由航空上尉坤淨倫北司機。因為初航關係。故各機只用全馬力之三分之二之速度飛行。不容速駛。然自柯叻以至洛坤打奴之路程五百一十五基羅米突。不及三點半鐘。便已到達。不可謂不速矣。在孔敬與烏隆兩站之間。因該兩機等於客貨之飛行。故皆皆乘蓋考察。爲作預備。洛坤打奴以至柯叻間之分站亦皆創立完竣云云。此次兩乘機飛行路程。共二千零六十基羅米突。經過平安穩捷。成績極佳。該公司現已在各報招徵客貨。凡人欲參。與往行者。被因乘天之便。已有善備可行云。

獵比氏罐藏牛肉

FAMOUS FOODS



獵比氏馳名食品百種

鮮美之罐藏牛肉乃獵比氏百種名品中之一以之削成薄片墊以新鮮之蔬菜舖排碟中可作常餐可享賓客‖尙有獵比氏之各種美洲時果罐藏蔬菜雞肉羊肉亞那士加之三文魚及衛生鮮奶等均屬富於原味而為佐餐之無上佳品

注意目下便是 諸君們 置車的好機會

諸君欲以相宜之代價而購置最榮華最雄健之汽車請即趁此特價之良機購買一輛著名全球之

希路文

本公司現下尚有存貨甚見放將一九三十年款之「希路文」汽車概以特別相宜價格出售實為諸君購置汽車最好之機會

1930 MODEL

HILLMANS

凡各汽車家均公認希路文汽車為全球汽車領袖之一以其機件完善佈置雅麗之故

	常價	特價
十四馬力遊行式	三千一百九十五元	二千三百元
十四馬力輪式	三千七百二十五元	二千八百九十五元
八汽管遊行式	四千一百五十元	二千九百五十元
八汽管大輪式	四千七百五十元	三千二百五十元

右列各價均屬完全有製車廠保證之新車

合發有限公司

石叻 吉隆坡 怡保 檳城

CYCLE & CARRIAGE
COMPANY (1926), LIMITED,
SINGAPORE, IPOH, PENANG AND KUALA LUMPUR.

國內要聞 一

天災人禍交集之河北
水災損失約值四千餘萬元 各縣因石軍被蔣災情尤重 因旱蝗雨（虫旁）補災者在百縣以上

（天津通訊）記者昨晤民政廳長王玉科氏，詢以戰後各縣災況，據談此事賑務會會報甚詳，聞民政已電各縣將實災情，惟與賑懇報請，戰司令部組織戰地賑災會，開始募捐，惟者南開方亦努力募捐，惟戰線如此之長，災區如是之廣，決非募集款項所能普遍救濟，故已電懇南京賑務委員會，請速籌辦法，並賑務會復南京賑務委員會報告水災兵禍情形原電，及王玉科氏在省府會議報告原文於後：

報告原文

報告本省賑務會，准南京賑務委員會電詢本省水災實況，業由會電復，並詳述兵災情形，請速賑濟，照抄電稿，請公鑒案：

齊報告事：案查本省賑務會曾准南京賑務委員會電：囑將本省被水各縣受災輕重，及災民戶口，死亡人數，損失程度，及最近救濟方法，詳表填報，以憑統籌賑濟等因，當經飭令各縣分別詳查，並以本年兵災較水災尤重，均須賑濟，詳復電內，並敘兵災情形，請予撥款賑恤在案，茲將抄電稿暨水災損失戶口調查表，提出報告，敬請公鑒：委員兼民政廳長王玉科：

賑務電

南京賑務委員會許委員長勛鑒：艷電敬悉：冀省本年大清康（水旁）沱河[illegible]新河等河相繼決口：淹沒新城等縣，寧河、田禾[illegible]，民居[illegible]，災民戶口，死亡人數，損失程度，附表呈鑒，各縣災情，已飭各縣分別詳查，附寄照片，[illegible]

[illegible]

（附表）

河北省各縣水災損失戶口調查表

縣名災別	災民戶口　死亡人數	損失程度	最近救濟方法
新城水災	一萬五千二百口		已先發給急賑一千元
容城水災	五千一百二十一口		已先飭縣就地設法救濟
固安水災	壹萬三千二百二十口		已先發給急賑六百元
文安水災	三萬八千零五十口	損失地約三千七百八十頃約值洋一千一百三十四萬元	已飭縣設法救濟並勸募堵築決口
饒陽水災	一萬一千五百口	損失地約九百七十二頃約值洋二百九十一萬六千元	仝上
獻縣水災	九千七百五十口	損失地約九百七十二頃約值洋二百九十一萬六千元	仝上
蠡縣水災	二萬零零五十口	損失地約一千六百二十頃約值洋四百八十六萬元	仝上
河間水災	八千一百十二口	損失地約一百零八頃約值洋三十二萬四千元	仝上
高陽水災	二萬四千三百口	損失地約壹千八百九十頃約值洋五百六十七萬元	仝上
蠡縣水災	一萬二千六百十一口	損失地約二百一十六頃約值洋六十四萬八千元	仝上
博野水災	七千九百口	損失地約二百一十六頃約值洋六十四萬八千元	仝上
任邱水災	一萬五千二百十七口	損失地約一千零八十頃約值洋三百二十四萬元	仝上
大城水災	一萬五千五百口	損失地約一千五百五十八頃約值洋四百三十七萬四千元	仝上
肅寧水災	一萬九千七百口	損失地約二千一百六十頃約值洋六百四十八萬元	仝上
雄縣水災	一萬八千口	損失地約一千四百五十八頃約值洋四百三十七萬四千元	仝上
安平水災	五千一百口	損失地約一百六十二頃約值洋四十八萬六千元	已飭縣設法救濟
新鎮水災	三千七百口	損失地約一百零八頃約值洋三十二萬四千元	仝上
靜海水災	九千五百口		仝上
總計十八縣	二十六萬二千四百三十一口	損失地約一萬六千二百頃約值洋四千八百十六萬元	仝上

△附記　以上十八縣，係因大清河、滹沱河、新開河等河決口，致水災縣分，此外被災各縣：計有涿縣、行唐、贊皇、滿城、新樂、仙遊等二十二縣；被匪（馬旁）災者計有：獻縣、天津、靜海、滄縣、香河等縣八二縣，被旱災者計有沙河、臨江、香河等縣，均已令飭補種晚禾，將來是否成災，統俟秋禾收穫時再行勘定，又本年傷大一帶，此次發生戰事，各縣成為戰區，或遭擄掠，民間所受損害，較上列各縣尤重，詳正從事調查災情，預計將來被兵災縣分，當在九十縣以上，合併注明：

湖陽股匪由湖陽竄至豐順
△古大存匪部如虎添翼 △關卓匪尚多至汕擄人

（汕頭專訊）湖陽股匪，除南山一股最大外，尚有關卓一股，關卓離汕頭甚近，且有外籍教軍，先後加入，其隊隴之所及，共有湖陽、揭陽、潮安、澄海、饒平、汕頭等縣市，本年七月初旬，駐汕獨立第二師師長張瑞貴，乃派令駐普寧之第二團部，親兵往剿，同時并派令潮揭潮安澄海各縣政府，派警衛隊偵緝隊協同堵剿，作一致兩線之計，不單因剿匪隊伍不能同時到達，致使匪一二股及散出內，逃出十餘外，餘匪被剿鉤，一月以來，雖仍然盤踞，然已不能如前之猖獗，且以南山已經軍隊包圍，關卓又被警隊駐紮，乃作逃入豐順之計，於本月六日午後二時許，匪徒百餘，挾手槍駁殼五桿，長槍數十，餘概執鳥槍，衣黨衣者十餘，餘皆衣黑色便服，鳳凰竹笠，執大旗數面，竄至與揭陽地毗連之碑林鄉，擄掠鄉村，槍聲頻發，即電知揭駐第三中隊及獨日警察隊，前往救援，一面電約潮安、揭陽兩縣，及揭陽部隊，[illegible]，當匪入揭陽之際，揭陽何縣長，親率鄉兵團隊，[illegible]，乃於七日早十時，親自督隊往剿，乃何縣長未抵邊時，匪徒衝鄉，乃飭八中隊長梁高高，已先帶隊下鄉包剿，且以匪眾寡不敵，反被圍困，及至縣警會合追剿，匪徒向東北逃竄，雙方激戰四小時，不分勝負，七日晚，除警察衛護上，八日並再包剿，匪不支，退守荊崖田地方，是役生擒匪犯一名，面詢口供，繳獲長黃木洪及空兵數名，附海字僞；此當揭陽方面剿匪之情形，至於潮安，縣府自接揭陽縣府電報後，即派縣基幹大隊長李快高往堵截，率於八日下午一時，率第三中隊及偵緝隊第二中隊暨偵緝隊全部，往歸仁高山一帶佈防，是晚在亞猪宿營，九日晨五時，向田東塘前進，八時餘到達，分兩路向小荊崖前進，正午十二時，先鋒在荊崖與匪觸戰半小時，匪從大荊崖山頂一帶退卻，是時匪衆尚有一百二十餘，手槍盒仔四桿，槍大旗則已失去，時赤日如焚，警隊乃在小荊崖休息，至午後五時許，乃向湖數里，向大荊崖進擊，斬獲匪徒首級一個，偽旗一面，匪三十餘，湖安警隊則偶俘兵數名，第一中隊附黃維翰偽手部，基幹隊員鏡一名，以天晚，恐從追擊，乃回田東埔宿營，湖安縣紅十字會派救護隊三十餘，九日晚一時餘到登塘，再赴田東收護受傷人員，十日晨匪竄至豐順之黃沙田，湖安隊長仍追擊，聞此股赤匪因志在與豐順赤匪聯合，故由揭陽而揭陽，經桑浦山而入湖安，再由湖安而入豐順之小荊崖，雖爲被揭兩縣警隊追擊，不無損失，然已算到達目的地，此後在豐順豐北之古大存部赤匪，或又有死灰復燃之勢矣，又揭陽之匪，日來依然猖獗，除在該地越貨行刦不算外，昨九日晚九時，駐汕獨立第二師部偵緝隊長黃佛山，攜帶線報聘，有綁匪十餘，乘船一艘，由潮陽直方面駛來，現停泊於本市翹華橋對岸，該有擄人情事，該隊長據報，即派偵緝員一隊協同師部張副官，化裝至該處緝拿，詎化裝之偵緝下水時，匪哨即覺察，即開槍將船駛逃，行甚速，偵緝追之不能及，乃收隊，時已深夜十一時許，昨十日，已將情呈報師部核辦，由此可見湖汕之匪，雖已逃去百餘人，然餘匪潛伏，尚不少也：

醫生皆知！

欲使嬰孩長成具有強壯康健快樂之體，須給與正當之食料，此所以醫生極力介紹「牙力素」代乳粉，蓋以此代乳粉爲自己嬰孩之食料，並深知「牙力素」乃世上最完美之嬰孩食料也。【六】

Glaxo
Builds Bonnie Babies

總代理英發洋行有限公司
星嘉坡　吉隆坡　怡保

A. P. B. 12

唐拾義醫師

久咳丸　哮喘丸

久咳丸　哮喘丸　防[illegible]

[illegible]

購買一輛 全鋼製腳踏車

RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

乃為最經濟之辦法。良方法也。有心購者請駕臨本行。或函索價目表。[illegible]

ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR

新船到了 僑胞注意

啓者本洋行特由汎洲付當局所快捷新式輪船一艘，名曰裕興，[illegible]

濟興輪準 七月十八日 八月卅一號 到叻 十九日 九月一號 下午開往檳城 七月廿二日 九月四號 由檳城到叻 廿三日 五號 開往香港汕頭廈門

總代理 多利順洋行 謹啟
代理 源元利行

國內要聞　三

粵桂軍事彙誌

【黃賓文定今日返防】第三軍第八師長黃賓文，日前爲報告貴方軍事及請示進剿計劃，曾返省謁見李軍長及陳總司令，現查黃師長以在省任務業經完畢，擬於今（十九）日乘廣韶車赴韶，轉赴貴方指揮一切云。

【李振球昨聯袂回防】第一軍第一師長李振球，第二師長葉肇，現以余軍長漢謀經已在肇慶檢閱部隊完畢返省，定期出巡北江各地檢閱，關於檢閱時一切準備，自應預先督促所部官兵，極力整飭，以壯軍容，現特定今（十九）日聯袂回防高要市花縣城，親自主持一切，督促所部準備云。

【參謀團員赴潮汕】軍委會參謀團主任馮祝萬，以將來出師北伐，潮汕防務，亟應嚴密佈置，庶足以資鎮懾，俾使廣軍後人，故擬日間派參謀數人赴汕頭一帶視察防務，以便佈置云。

【嚴應魚增組迫擊炮隊】第三獨立旅旅長嚴應魚，現爲擴充所部實力，以符編制起見，除積極將所部缺額招募補充外，現特組設迫擊砲一連，現已着手進行，聞其人選亦已內定，不日當可成立云。

【鄧關三營移防南雄】第三軍第二教導團鄧揮部，原駐小北江連山連縣陽山等縣，負責剿匪，綏靖地方，自第三軍奉令全部入湘後，該團由小北江調赴南雄集中候命，所遺防地，交由第三獨立旅接駐，查該團第一二兩營，業經先後開抵南雄集中，只留第三營暫駐連州，候獨立第三旅派隊接防，然後開拔赴南雄，現查第三獨立旅業經派第一團接防連州，該營遂於昨日由連縣出發赴韶云。

【撥款改建一師師部】獨立第一師長黃任寰，現以該師師部駐在韶關，地點日久，不堪駐紮，且地方狹小，不敷辦公，現擬就日修理，并擴充內部地點，特將工程計劃呈請總司令部核撥，撥款修建，總部據情後，經已照准該師計劃改造建築，及撥款五千元爲修葺費用云。

【四集團軍恢復軍部】第四集團軍總司令李宗仁，現以所部出師北伐，爲便利指揮起見，除日前已成立桂林行營外，現并飭令第四七八各軍一律恢復軍部，以資主持軍事，聞云，據悉，十二師師部現改爲第四軍軍部，十九師師部應改爲第七軍軍部，二十二師師部應改爲第八軍軍部，者於電到後一律遵照更改，以符編制，所有各該軍師部辦事人員兼辦各該兩部事務，暫不更變，合行電令知照云云。

【警衛團歸三軍指揮】第一集團軍總司令部，近以小北防務關係重要，除調第四獨立旅李謀之部開往駐防外，並飭撥北江警衛團，以黃公漢任團長，駐小北江，協同李旅維持地方防務，陳總司令以該團遠在小北江，關于指揮上誠恐未週，特將該團暫歸第三軍指揮，以資劃一云。

【一軍派員赴江招兵】第一軍長余漢謀，近以江門附近一帶，散軍三百餘人，願受招編，昨特派員招募員盧漢森前往着手招撫，以爲增編第三師之準備，盧氏奉委，即向軍部領到服裝數百套，偕員一批，啓程赴江門設立辦事處，辦行招編，聞俟全部招收江門後，即率領回省加以編練云。

【香軍二教團將成立】第二軍長香翰屏，爲擴充所部以符編制起見，特增設教導團，並分別派員赴各縣招募，查該軍第一教導團，早經成立，第二教導團長梁敏子奉委後，奉檄極派員前往高雷及廣西一帶，招募新軍，昨已招得新兵數百人，尚缺兩連，始能足額，一俟兩連募足補充後，即于兩星期內，編委正式成立云。

【獨團特別黨委就職】一集團軍第三獨立旅團長張又楨，近奉上峯命令，促成特別黨部，乃着手籌備，於本月十七日上午九時，舉行就職，到會委員中校團附羅建基，少校訓政員翁天球，及上尉第三營營副梁搢光二人，委團官兵約千餘人，爲齊集禮堂開立，由該團張團長監誓，旋禮成散會。

【李漢芝即日發北江】第一集團軍第四獨立旅長李漢芝，自由南路返省後，即率旅部暫寓吉祥路觀蓮街號，現查李旅長定今「十九」日率領第三團李潤材部及直屬部隊乘廣韶車出發英德轉往小北江剿匪，並於觀蓮街寓亦定十九日遷回，以便關市云。

【劉起時部有攜編訊】第一集團軍總司令陳濟棠，以南路高雷各屬地方遼闊，自李漢芝旅調返北江後，欽廉劉起時與獨立團團長往壤防，以靈固治安，現探總部消息，擬委劉起時爲高雷警備司令，兼顧一羅兩屬新與各地防務，總部督促地方軍警，出擒謀盜，并將該部隊擴充四五團營及一轉務連，俾資分配調遣，若奉到命令即在梅菉設立司令部云。

【陳策日間由瓊返省】西軍第一艦隊總司令陳策，由瓊檢閱駐瓊陸戰隊防務各情形，特與參謀長陳曲赴瓊，過視一切，陳氏奉令後，業由港乘兩輛赴瓊，抵步後，即分赴瓊東瓊西各屬，巡察第一團陳蔭第。團部查兩部防務情形，並促瓊編組陸戰第三團畢竣，現陳尚未返省，將陳氏算向陳總司令請示增編第三團辦法，及報告巡視防務經過，擬於日間返省一行，將軍部昨已接到電告云。

【全團官兵舉行宣誓】第十一師，于昨日在團部附近梅花營，集合全團官兵舉行紀念週後，舉行宣誓典禮，由孔團長領禮宣誓官宣誓畢後，其團長因病未出席，由羅團附代領導全體官兵宣誓，師部派員張丰任監督訓話，然後高呼口號散會。

【香翰屏氏改期出巡】第二軍長香翰屏，現以北伐之期在即，特將駐防東莞增城石龍及近郊一師部隊，分別開始檢閱，經先將近郊部隊檢閱完竣，現香軍長本擬定于十七八兩日赴增城一帶檢閱張瑞部隊，嗣以連日與陳總司令會商北伐軍事，未暇前赴檢閱，故臨時改期，現擬日內再行定期前赴增城檢閱云。

【二軍集中東江防候命】日來盛傳閩省北匪圖竄粵邊，潮汕防務緊張，第二軍香翰屏部，已奉命出發潮汕增防，記者以此事關係于東江治安及軍事甚大，特于昨「十八」日親赴第二軍部訪謁軍長香翰屏，適香軍不暇，改親參謀處長李揚東接見，記者叩以上各事即詢，據李參謀處長稱，本軍部隊，現仍集中于石牌，石龍，增城，東莞一帶候命，尚未奉到開拔命令，故將來開往何方，未能知悉，而且日來傳聞潮汕方面治安極爲安謐，絕未聞閩省共匪竄粵之訊，不過非寧區來粵部隊有小部份土匪潰敗，經一師張瑞貴師長派隊設剿，即告敉平，歸從閩邊之大埔饒平等地，均有張師相當部隊防守，閩省共匪雖經猖獗，粵境亦可保無虞，外間所云潮汕防務緊急者，或爲謠傳云。

吉屋出租

吉慶街一二三號

欲租者請向梅鼎兄弟公司接洽

一九三一年五月九日

小孩感受非常痛苦！

莉仙藷藥膏藥梘

總代理摩泰藥房公司【中西】

皮膚病乃由於蟲入皮膚間而發成患癢之疾，是使其癢痛，於莉仙藷對於兒女們之責任宜注意於皮膚之清潔及健康，請採用莉仙藷出品，用之可免除小兒感受非常之痛苦

Resinol

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司　敝公司之設係完全保水火險幷摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池

副主席　黃兆畦

董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 賀臣

庶務員　F W 好爾

虎標頭痛粉

文人生活都是絞腦汁的。有時思想過度，必然發生頭痛。

是治頭痛之聖藥。凡是頭痛都可統治，且湊效極速，即服即止，馬上見功！

國內要聞 四

粵軍防閩贛共匪竄擾
△陳濟棠牙痛已癒

（十八日韶訊）張發奎部前鳥：陳濟棠昨據報方稱贛南中匪有乘隙南竄：擬東方面匪竄：已將某縣：紛紛窺擾閩西：現特令駐韶攻贛六路余漢謀部：向閩西游擊：追擊匪竄：并令蔣光鼐部：陳維周等部：急向韶東移動：以便與李漢魂部：又電令閩西區與邦張貞方面聯絡：向閩南南靖平和詔安方面開拔：以便夾擊閩西南各處匪黨：各部已紛紛移動：向指定地點開發：陳氏為嚴防匪逸匪黨竄擾粵邊計：特令獨立第二師長張瑞貴：赴日返韶面：佈置粵邊防務：并即急電調駐大埔一帶第一團張鏡澄部：赴日回潮安集中：協同鳳翔部：分向饒平黃岡等處嚴密佈防：并令陳匪興寧黃光旺團：開往大埔：協同第六特務營張若谷部防守：平遠方面：則調駐河源獨立第五特務營張英部：前往接防：及令駐紫金四特務營黃承典部：開赴梅縣駐守：又令軍械處派員押解大帮軍實赴河源，交張英部轉交：該處長沙世祥：已于十六日下午：押出特務員歐伯霖：是夜押解軍械開赴梅二縣：子彈數十萬顆：運往河源：獨立第二師長張瑞貴：亦已于十五日赴潮轉汕頭：：並聞軍委員已令航空軍總司令張惠長：派飛機赴汕：偵察閩邊匪軍行動：又據一消息：陳總司令已決定於東江軍事緊張時：加調駐惠州之黃任寰師：石龍之張枚新師：開往潮梅增防：並令北江第三軍長李揚敬：佈置嚴密佈防：向南雄邊警戒：及兜截各匪逃：陳氏昨因牙痛請病假：現已回總部辦事云：

一齣熱烈戀愛劇

少女貌美如花—男係青年水手
彼此一見傾心—抱離如醉如狂
問英雄年互讓—結果良緣美滿

（八月十一日滬訊）上海一外國酒肆中：最近發生一熱烈之戀愛劇：其情節曲折離奇：若以之編成劇本：可分為以下數幕：

第一幕 酒肆邂逅

有住居武昌路百五十六號之女子名狄安娜許里坦斯加亞者：年僅十八：貌美如花：一夕：在新繼多利亞酒肆中：得識上輪柏杜亭尼號輪船之水手米留致杜成：米固一英丈夫：於是四目相注：彼此傾心：既而攜腰小舞，于琴韻悠揚聲中：摟抱起舞如醉如狂：熱戀之言詞：不禁自米留致口中絡繹而出：女亦注意傾聽：不以為忤：一種情緣：至已締結不解矣：是為二人相識之始：

第二幕 密航發覺

惟米氏既為輪船水手：勢不能久留上海：故於二幕之佈景：已易為海上：柏杜亭尼既啓碇出口：駛國往美國之洛杉磯：忽於上星期五日下午：在米爾敦船中發見一美貌女子：其人伊誰：即狄安娜許里斯加亞也：因戀其情人：不忍分別：遂潛匿船中：冀在國之赴美：不料行駛未遠：遂被船上職員發覺：因其無票乘輪：即用無線電報告滬經理：並將船駛回吳淞口：由公司派小輪載運上海：狄安娜雖萬分不願：然面無力反抗：祇得忍痛分手：一路之上：正不知拋却幾許情淚也：

第三幕 投海遇救

柏杜亭尼號輪船既送狄安娜至吳淞：即重行出口：乃數小時後：忽發覺米爾登已失蹤：即滿船搜尋：竟無蹤影：乃復以無線電報告上海：閱十七小時：日輪照國丸由上海開往日本：甫出吳淞口：某船員在舵樓之上：瞥見海中似有物隨波上下：當即停輪放小艇投之上船：此人非他：即柏杜亭尼號之水手米爾登也：米自見狄安娜被遣回滬：心如刀割：乃於該輪重復出口之後：即取救命圈躍入海中：向岸上之燈光：奮力游泳：不意潮流迅急：被捲向外：隨波逐浪：生命岌岌可慮：幸有日輪經過：卒於距滬六十英里之銅沙附近遇救：旋即即改乘享美輪船公司之傑弗遜號：「泅上美於時作行經理」回滬：

第四幕 會晤情人

該輪於昨日進口：甫抵碼頭：即有水巡捕房探人向之盤詰：並通知美國領事署：旋由美領署執行吏驗過：擬其渡文書斯克登輪：將米附登帶回：但氏提出理由：故當時即行釋出：米氏一得自由：即趕往觀兒路：與其情人會晤：惟此次脫海之時：僅着隨身衣履：此外未帶一物：生計方面：不免將發生恐慌：然米氏殊不以為慮：希望能在滬謀得一事：即與狄安娜結婚：共度其甜蜜之生活：按米氏現年僅二十三歲云：

店舖出租

茲有三樓之店舖二間在衣箱街九號及十一號門內之後部有空大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請電功報館或以七一六四號電話接洽此佈

星嘉坡善後會啟事

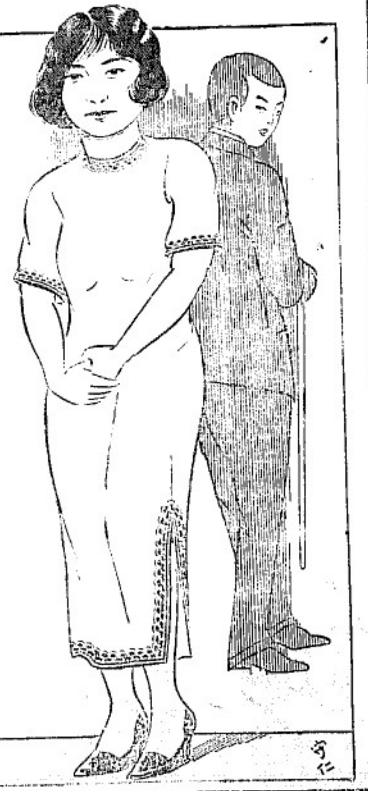
啓者本會自一九二六年成立以來對于出獄犯人謀適宜之職業及予以經濟上之援助等均有良好之成三凡出獄犯人欲覓職業者除公共休息外每星期二及星期四日下午轉時半至四時到福履理路天福宮辦事所向陳君邦元接洽可也特此佈告希各注意

巴達鞋行 諸君已曾試用巴達馳名之鞋履否？ Bata

以低廉之代價可得高等時髦款樣

巴達支行 石叻 卡必都戲院前 梹城 黎街 庇能街轉角

婦女奇藥



女界寶

婦女名病皆由氣血兩虧氣傷則血衰而經期錯亂經因面黄肌瘦生育絕望且有意外之憂

是婦女奇藥其功能調補氣血凡患經痛經亂久婚不孕試服一瓶因得調補之功自見宿疾全消經期準確受孕必易

每瓶洋一元 每打洋十元

總發行 上海四馬路 五洲大藥房

總代理 石叻 怡保 庇能 會豐商店

國內外及南洋各島各埠大藥房均有分售

災！

慧粹

嗚呼，昊天不弔，降此鞠凶；黃裔何辜？罹茲譴封：：：像今日的中國，眞可謂陷於萬劫之中了。試閱報章，連篇累牘的都是非是災，災，第三個還是災；舉國上下，幾乎沒有一片是乾淨土了。惻隱之心，人皆有之！當此千鈞一髮似的最重的災情，而能一掬同情之淚者，一定是極寶金鐵心肝的了。在下愚陋不文，不能像學究先生，咬文嚼字四個六的洋洋文章，並且胸無點墨，纔能描寫災情慘狀的萬一，徒存一種此恨綿綿無盡期的傷感！然而，時至今日，只在心含永恨，而不從實際的賑捐，又有何濟於事？

據日前本報的電訊稱：目下中國的災民已佔全國總數四分之一了。這是何等令人驚心動魄的一回事呀！中國號稱有人口四萬萬，而今只這水災的難民，已有一萬萬；而連年喪生於槍彈鋒鏑下的呢？共黨蹂躪下家破人亡的呢？尤早不毛之地捐腹以死的呢？：：：：天何個負吾輩？這樣接二連三的天災人禍，國亡種滅，也不過眉睫間的事呢！以目下一萬萬災民，並非咄嗟之間所能救濟，縱令這樣兇災，得以苟延殘喘；而水難平後，滿目瘡痍之慘況——田園廬舍早已淪沒，救人從何再事生產呢？況且水災之後，荒年疫癘，必繼踵而起。這眞是聞之心傷，言之淚墮者矣！嗚呼！豈不料滔滔弱水，會有這樣的禍害的呢！

雖然，推源禍始，天，雖有罪戾，但並不必盡尸其咎的！何以實呢？年來高位者日事向民剝克剝削，毀髓吮脂，一味只會爭地盤，擴勢力，窮武黷兵，對于福國利民的事，就好像非份內的事兒。假如能捐棄成見，共圖國是，那末河道何致失修，道路何致廢弛，民智啓迪之後，提出者倡，又何致垂手待斃，聽天由命，而不顧救人援救呢！綜紛緝亂，像這些事情，一言以蔽之，當局實尸其咎！

死者已矣！生者垂斃！所謂吾儕志士，盡力輸將，這是義不容辭的事呢。固然杯水車薪，難活涸轍之付（魚旁），然出多一文，則多救一命了吧！

夢裏的故鄉

杜鵑

我疲倦的靈魂已入了鄉園囉？不然，爲什麼這夢着那可愛的故鄉呢？而且那是可愛的活潑的情調，不是沈寂着人的樂音。啊！夢裏的故鄉啊！你可仍然如昔一般地神祕美妙，幽情嗎？若是，那你以歡欣的愉悅射引着天涯淪落的旅人，使可會復活而且可以追求了。

一切都是動故在那聲的故鄉。境岸的緩步，依然具有那樣的歡欣的情懷。緩步，徐行，已是一年前的事了。在那兒也是我靈魂的天國，生命的甘泉。啊！那兒播送着賠愉的歌聲，那兒現着入神的圖畫，那兒聲狀沉醉，像吃了甜蜜的醇醪般的沉酣。

墓草青青，更有那翠嶺的擁象，那兒的乖禪，鶴鴿，那兒的鳥影，人蹤，一切都給神秘而籠抱，一切都寂歡樂而温潤，這是在這彩色的黃昏日落裏。

在晨曦，我帶着夜涉的鼓聲，又見了那如笑的春山，渥渥迤迷，那兒一片白霧，那兒彌漫擁島：：：：春神的倩影嫋嫋地飄來了！近了！近了！又是遠了！遠了！啊！這是溫甜的夢間：：：我無限快慰，快慰得兩手蹈都發顫。

但是我想到生命的那一瞬，便使我悲泣，心寒，在快慰的後來。

昔日的幽情已成了今朝的死灰，它是我靈魂的刑場，生命的墳墓了！啊！遙遠的故鄉啊！你

在我夢裏最鮮艷的薔薇，你在醒來是百衰的餘莖！

夜晚我摒着忐忑的心踏入了荒涼的途徑，想在那兒找取我的故鄉，然而一切使我驚奇，蟋蟀，奧妙的音樂中我經過了村口的叉路坪，在那兒我逗留許久，彷彿是我的家了。然而，不像，那裏有芭蕉和桃樹呢？哦！離近離了人家的摧折而傷逝！嗎？怎麼總覺得這樣迷迷然，怎麼！一切都觸目的生疏了，孩子走來，他把我的靜凝視，他們不知我是什麼人？他們絡繹爲地來了一個陌生的人影。靜默默地，有的咬着指頭，有的手裏弄着，而他們很個靜默地向我透視，啊：這是我的故鄉嗎？

我又行近南山的土坡，想在那兒探個朋友，但是，未過山坡忽就有一盞人的新墳哨！我走到墳前俯讀碑上的篆誌，啊：怎麼這是他的墳嗎？他死了？我又突然地想我童年抵家，於是我又在墳墓中踰跟的行走。但是啊：這是我的家嗎？文（口勞）呀：怎麼破門欄後，靜無人語呢？他只吧：他尖着個喉白。：：：唉！灶已崩了！房子塌了！滿地的籬塊！滿樑的蛛絲。怎麼？那邊的的盆面有了白蟻！？去，探看這什麼了這是一座破廟嗎？怎可也在這裏了。：：：：

——哎！真我不禁紅了眼啦！

——先生！姓X的嗎！我不知道：：：：

咦！奇怪了！這不是我的家嗎？待我到門前看桃樹去：：：桃樹不見了：待我向前一望有沒有一個的竹林，嗅，怎麼門前靈是那伏的荒墳呢？那是誰家的墳傷嗎？不是的，那分明是村前傾倒的大樹呀！哦！沒個人影，這是山林嗎？我已來到這荒野的山林嗎？怎麼？那裏又有一縷炊烟呢！行去吧：：：：

這一回一凸的山坡多麼行呵！喲！前面又是一盞殘破的樹杯。炊烟不見了，我的眼花了嗎？：：是了！那邊的西端不是剛才見的炊烟嗎？快去：：：不好了！下起雨來了，快跑快跑：：：快快：：：！原來也是個破亭，還有一間茅舍：：：：

——內面有人嗎？

沒有聲音，茅舍裡是些什麼呢！

——內面有人嗎？

蹣跚地走進了一茅舍，看了一個枯瘠不堪的老婦在灶前不知燒我甚麼。她冉冉地來了，她受了感覺的驅使不能她問了：

——先生：找什麼？

——大婆！這裏不是竪豐村嗎？

看了看舍內的陌婦才問她，老婦呆滯了，立刻成了頹喪，她喑然的嗚咽！

——先生！是的，這是竪豐村：：：停了對跑又說：你先生認識竪豐村嗎？

想是不認識，我這經過的吧：：：：

——認識的，這裏有姓X的嗎？

——哦！你也認識！你覺得有什麼異樣嗎？：：：她說着有些驚駭了。

——大婆！這就是竪豐村？大變了！怎麼這樣滿地山林叢箐？我還看見許多崩倒的土牆，我不太相信了。

這就是竪豐村：：：：大婆

——附近，姓X的嗎？

——哦！先生要找姓X的嗎？他：：：：我不知道：

——你不熟識竪豐村嗎？

——哦哦，是不是在溪邊的那兩隻屋子！他們不知那裏去了？

——大婆！怎末一下變得這樣荒涼啦！

——你先生不知嗎？

——不知。

——唉！你不知？：：：我也不知嗎。老婦隱了說不知我像有什麼隱諱吧。

她的說話停滯了！她的神色有些害怕，然而她急急轉了話頭要使她面前的陌生人離開。先生！姓X的那條坑過過去就是了。

老婦迴自走入灶前，他站在門外看着面山林下的坑溝，回頭來時老婦不見了，急忙跑，跑到那坑邊，哦！那是我的家嗎？只是幾間崩壞的房子吧了，哦！那裏不是一棵（木勞）桃樹在着，是了，是了！趕快跳過溝去：：：

啊呀！

我的手在床頭碰一下我醒了，然而我驚愕，沫奧，悵失的心情仍沈滯在這離奇的夢裏。

甜吻

白青

男女互愛的時候，接吻是雙方關係最愉快最甜蜜的舉動。在那綠雲紅霞，靜風輕拂的樹蔭下，在那月光如水，四面幽寂的草地上；在那香氣似蘭，燈光依笑的流蘇帳裏；挽着雪白的頸項，抱着腰肢的時候，緊緊地吻着這樣一個甜吻，這是多麼美妙的境地，多麼富有詩意的事情！

不過，接吻雖然可以得着不少的快感，但同時卻有不少的惡處在着。當前的問題，便是口臭這件事，最令對方感着掃興，隨時可以把一個高興，敗到冰點以下。第二便是傳染病菌的問題，很使各人惱着鬼心，不敢貿然嘗試，躊躇遺貽懷疑，常常被愛的熱力佚佚消淨，但事後追思，也覺得是一件不大妥當的行當。

現在，巴黎已發明一種香料，叫做「甜吻」，是專門給男女接吻時候用的。這種芬芳香脂，香氣襲人，嗅着就已使人心醉，而且經過科學的提煉，具了極大的殺菌能力，接吻時可以無限止盡的傳染病菌的一切根由根源，而且同時又可以減少那個使人悒厭使人不快的口臭意味，因而使雙方增加了不少的興奮，而得到無上的快樂！

紅樓夢的寶玉，最喜歡吃女人嘴上的胭脂，事情固然香艷，但胭脂是吃了，恐怕不很合於衛生。現在的「甜吻」，就可說是十全十美的「口香脂」，使着自然軟軟的臉，嗅着甜津津的嘴，聞着香噴噴的氣息，這不是「其樂陶陶」？

現在有錢的青年人眞幸福，需要什麼，就有人供給他什麼，連「吃胭脂」這點微乎其微的事，都有人挖空心思，替他想法子；可是有許多窮人，想得到一點點的飯食，而拋出實他所有的勞動力，却沒有人過問著層了！你看，這畸形的社會，這矛盾的人生！

失望

俏影

的確的天有不測的雲雨啊！

想不到不做美的天公偏偏又下起雨來，她困在一間鴿籠式的寢室裏，感到異常的苦悶，一會跑到窗前望着窗外連綿的細雨，一會走到梳妝台前，對着鏡子，呆看着自己的身影，一會又無精打彩的倒在床上，兩眼仰望着天花板，兩隻纖白春葱般的纖指，在自己一排潔白整齊牙齒上不住的嚼咀着。而且一雙秋波熒熒的媚世，四面環顧着，同時心房最深深的感到很倆苦悶。

她這樣沉悶下去，眼睛緊緊的閉着，追憶着半月前的情狀！明亮皎潔的月兒，綠波蕩漾的湖面，蕩着一葉扁舟，從蘭藕垂柳的湖畔，掠着蓮兒，蕩過叢叢的蘆葦中，搖到了夜色沉寂，寥明如鏡一般的湖心。於是住下了，訴着纏綿的情話，那是生命史上一頁多麼可紀念的記載啊！她想到這裏竟使一顆脆弱的心，縱存到發向最活躍了。

她不繼續想下去了，便從床上跳起，忙着又跑到梳妝台前，對着鏡子整理過自己蓬蓬的散髮，換了雙鞋，披上一件綠絨的微的雨衣，踏出校門冒着雨向他那裏走去。

一路上她很喜歡，抱着很大的希望，不住在想見了他以後的一切，那裏去玩呢？談談呢？還是電影院裏走走，她一面想着，一面向前走着。

當她的腳步踏到他的屋裏時，覺使她失望。屋裏祇是靜靜的一個人也沒有。

她悄悄的走近他的書桌看過那張留下的紙條，才知道他是出去了。

從她倆已往的過程中，她很知道他是不失約的，於是她脫下雨衣，坐在籐椅上，拿了份今天的報紙在看着。

時間是這樣的一刻刻的過去，她孤單單的一個人，坐在這死一般的屋子裏，報紙翻過幾次，報上不略的廣告，這時也看遍了；但終不見他回來。

這時外面的雨聲越大了，天也漸漸的黑暗起來，從屋簷上滴下點點的雨珠，打在石階上發出斷斷的聲音，觸到她的心尖時，越使她感到說不出的煩悶。

嗚！嗚！從外面傳進了一種腳步聲，她以爲他是來了，於是又忙跑到窗前向外望着，但又使她失望了，原來工友老三從外面走進。

「那裏去，你的主人，我等他好久了」老三剛迎來面到屋裏，她便這樣的說。

「他嗎？他和隔壁的一位姑娘出去了」。

「唔：：：：唔：：：：真的嗎？」她那蘋果色的面龐，頓已變成土黃色了。

「可不！他還不讓我和你說哩！」他說完這句話後者又出去。

這時她眼前好像被一層黑暗的東西掩住了她的眼簾，她那深層的心靈，頓時感到無限的辛酸，於是又匆匆的冒着滂沱的大雨回到學校裏去。

渺渺湘江一目棋

老尉

粵者胡漢民氏被囚於湯山，賦詩以見志。記者曾有「湯山雜好吟詩」一文，諷其勿作詩以取禍，而恐其未必能從。厥後胡果依然吟詠不絕，他甚喜觀顧能自檢。記者以其習氣籠深，然自知縮頭，未肯不心許之也。乃近見申報載胡近作一首，中有「渺渺湘江一目棋」之句。於是談者謂圍棋之法，須有兩目；若僅得其一，則着着皆死。今胡中討蔣之軍正擬北伐，而胡作適於斯時，北背似與時局不無關係。是胡固未能于世無累者，故不覺流露之于時，宜其招忌矣。記者竊揣胡意雖未必如是，然苟從而鍛鍊周內之，亦未嘗不可以爲罪。則何如不作之爲高也。昔東坡自烏臺獄出，深自韜晦，而再吟不得；其答從程東時曰：年來齒頰生荊棘，習氣因君又一言。胡之不能韜吟，其亦與東坡有同情乎。

上海人進步了

鶴仙

有人說中國人，尤其是上海人，近來確是進步了。以前大家對於世界大勢，和國際間一切大問題，是不甚注意，也不甚過問的；如今卻是不然。譬如：最近美國胡佛總統的戰債停付案，以及倫敦會議，大家每日看報，都以十二分的精神，二十四分的興趣，注視着此中的動態，研究着此中的關係。這豈非是一般人的世界眼光，比從前來得遠大了？

有人說中國人，尤其是上海人，近來確是進步了。以前大家除私人的煩惱問題而外，對於國事，都很淡漠的；如今卻是不然。政治上有了變遷，或是軍事上有了問題，都非常關心。譬如：最近石友三的變動，中漢路的戰事，很有許多人要爭先恐後的探聽着確實消息，他們關國事如己事，休戚相關，利害與共。這豈非是一般人的國家觀念，比從前還深切了？

有人說中國人，尤其是上海人，近來確是進步了。以前大家對於排擠外侮，抵制劣貨的事情，雖然很有一部份負責任肯出頭的人熱心去幹，而另有一部份人，祇是隨聲附和，不甚努力；如今卻是不然。抵制的熱潮一起，會引起大多數人的注意，譬如：最近的反日運動，倡導者和實際工作者，努力奮鬥，自不必說；便是沒有參加工作的人，也都時刻刻，留心着日貨的動靜，而對於日本侵佔吾國市場，於經濟界最受影響的棉紗，更是關切之至。每天留心着，行情如何？調查得很詳細，研究得很清楚。足見一般人的愛國心，比從前來得熱烈了。以上的經驗，似乎是不錯的。誰人也但願它是不錯的！不過，我們同時又感覺得中國人，尤其是上海人，投機的思想，近來也確有進步了。交易所中進進出出的人，比從前更來得熱鬧了。

★　★　★

鄧青陽口中之怕妻要人

三似

粵國府政務委員鄧青陽，以怕妻名冠南國。青陽者，原名密應，字季青，三水世家子；自九祖以沙田致富，至今光裕堂之名，猶傳不衰。顧青陽久窮矣，往以留學日本，習諸黨人，因亦爲黨人，而久久不得志。妻大悍，每見青陽窮窘，捕打不聽也。青陽畏之，故夙有怕妻之名；而可貴矣，以其昨妻而貴。有笑之者，青陽四十許人矣，亦自承：且笑謂當今粵中黨國最高長官，無文武，官愈高，愈怕其妻。因屈指而數之，可十數人，惟許崇智最不怕妻耳。而崇智今抑擲，於是聞者乃不能辯，默自去。青陽不自諱怕妻，而怕妻者今皆大富貴。粵諺謂不怕老婆不發達，誌之爲物，積輝隨以有之，今果然，不可樂。青陽怕妻，青陽必其能發達不已也。雖然，使有晉人，吾知其操筆爲史，不綱之譏，內袱之禍，其不免矣。是以即小知大，君子慎有隱憂。

國際要聞

南極新世界之一斑 (三)

毛森自述探險經過

英國毛森爵士 Douglas Mawson 去年率領英・澳・紐西蘭南極探險隊・乘探險船「發現號」Discovery 到南極洲探險・該船到已返英・此行結果・毛森氏等在澳洲已發表報告・茲特著譯誌如次・以資快覽・

除了毛森發現的探險報告以外・隊中的科學專家關于南極鳥類・動植物・氣象和天文學・都作成簡略的報告・此行科學的收穫・頗爲豐富・

沿岸航行・我們感覺到很大興趣・從一片冰雪的大陸・看見有好幾座峻岩的山峯・高插天外・大約在海拔五六千英尺以上・內地的冰原・至少也在海拔四千尺以上・我們近岸後・分成幾路登陸・搜羅石塊標本・在沿岸幾英里以內・我們還見有星羅棋布的島嶼・很是美觀・

二月十八日下午・我們的船駛進了一個美麗的海灣・船上許多人坐着汽艇登岸・我們把上岸的地方叫做卜魯斯角 Cape Bruce 在那裏升起英國的國旗・

卜魯斯角一個多巖石的土角・這裏的石塊非常有注意的價值・這裏有許多種類奇特的晶體片巖 Schist 和片麻巖 Gneiss 重要的礦石成分有 Cordierite Sillimanite 柘榴石 Garnet 石英 Quartz 是石 Tridymite 和雲母 Mica 石塊上有不尋常的黃鐵礦的長條 Pyrrhotite 若就種情形・似乎很有開採的可能・據我們的判斷麥克勞伯森和伊利莎伯爾兩巖石・都含着充分的柘榴石・就是在沿海岸的沙石裏・也可以發現許多粉紅色的石子・

關於南極洲的動物・除去鳥和海豹之外・種類不很多・植物只有石塊上生的青苔和石耳 Lichens 同水澤裏的水藻・此外就是些低級的微生物・

我們本來預備在這裏多勾留二星期・但是麥根齊船長因爲煤斤日見減少・所以催着我們走・他報告剩下的煤只有一百多噸・所以在二月十九這天・大家就準備歸程・

歸途・我們經過上年在南緯五十八度發現的赫德島 Heard Island 附近海底的山峯・在那裏又測量了一回・在南緯五十五度和五十度中間・船向東偏北走・這時遇見颶風・洋裏的巨浪・掀動得像山一般高・「發現號」被風推着向前跑・好像野馬離韁・超過它尋常最大的速率兩倍・風力的猛烈・可以概見一斑了・船行到南緯四十五度以北之後・一直到我們回到巴爾港・一路風平浪靜・我們是三月十九這天抵港的・

我們這一季探險的工作・與此告一段落・這次南征的結果・發現許多新地・測繪了大段的南極洲海岸・解決許多疑問・蒐集了許多科學材料・叫我們對於已前不很明白的南極洲的一部・有了更深的了解・相信我們的總報告發表以後・對於科學・定然能夠有不少貢獻・

「下」科學方面的收穫

甲 鳥類報告

鳥類學 Ornithology 專家法拉氏 R. A. Falla 的報告如下・

南極洲鳥類的分配和習性・有許多可以研究的地方・我們這次前去・便負了這種研究的使命・我們第一次登陸研究・是在麥夸里島上・一九一一年澳洲南極探險隊曾經在這島上詳盡的研究鳥類生活・中間相隔廿年・這次我們很可以調查和比較其間的演變・在那個時候・一般航海家因爲要取企鵝的脂肪・恣意屠殺・所以那種鳥類・日形減少・塔斯曼尼亞島的當局有鑒於此・所以下了禁令・採取保護政策・這禁令的結果・非常美滿・這次我們到島上・看見那裏特產的皇鵝 Royal Penguin 很多・總數至少有一百萬・還有另外一種壯美的王鵝・雖然不及皇鵝多・但是數目也不少・可以不怕有絕種的危險・

在阿狄蘭・我們看見上次遠征隊發現的阿狄鵝 Adelie Penguin 生長很發達・在我們這次發現的幾處新地上・也看見許多企鵝・麥克勞伯森闗有一個特出海岸在海拔千尺以上的巖石・上面有若干種類的海鳥做巢・在南極洲・除去赫德島 Heard Island 以外・那裏可以算是唯一的鳥國了・那裏有許多正在換毛的帝鵝 Emperor Penguin・阿狄鵝的數目更多・那裏的海燕・有南極燕・雪燕和威爾遜燕 Wilson Petrel 幾種・還有角鴿 Cape Pigeon 和剛谷鳥 Skua・因爲這裏有偌大一個鳥類殖民地・他們每年吞食附近的魚蝦・一定非常可觀・由此更可推考此地漁產的豐盛了・

乙 動植物報告

生物學家美司頓氏 Harvey Johnston 作成下列南極動植物的報告・我們是從南緯一九二九一三零年來研究的・因爲我們這次登陸的時間很少・所以研究範圍・關於海洋的部分多一點・麥奇里島差不多沒有大樹和灌木・所有的植物・不過是低生的草類・其中最顯著的一種・叫做莎草 Tussockgrass 還有一種木利菜 Maori Cabbage 雖有菜的稱呼・但是形狀很像大黃 Rhubarb 叫它做菜說・實在名不符實・在有遮蔽地方生長的木利菜・有時長得很高・它在冰天雪地裏長着・亭亭玉立・諸並可觀・許多昆蟲・都藏在它的花蕊之下・（未完）

美國兩大油業

合併爲新公司

（國民新聞社紐約電）美孚與先諾兩公司股東・今日批准兩公司合併計畫・使成爲世界最大之煤油公司・新公司定名爲 (Socony Vacuum Corporation)」

西班牙決定取消外人所享專利

英美德法最受影響

（馬德里通訊）茲據報載消息・以前里夫拉・德克推多所讓給外國公司之一切專利權・將以最早之期實行取消之・國內關于之無線專家已呈請政府・請迅速推翻政府實施將一切專利讓給外人之權・故外人所取得之專利等・應隨撤銷云・現西班牙境內外人所享之專利權・如無線電路航行飛行一日取消・受影響最大之國家爲英美德法四國・德法兩國之專利・則操於商業飛航一端云・西政府於取銷外人一切專利權後・勢必雇用多數外國專家・以期發展工商業之推進・現國內輿論對於外人專利之撤銷・則極表贊同・但對于雇用外國專家發働・尚持異議・而尤以保守報紙爲甚・以其有礙西班牙在國際間之名譽也云・

義國改革監獄制度

取消隔離監禁設立特別監獄

未成年者犯罪以教育糾正之

（羅馬通訊）意大利監獄制度・徹底改革・自七月一日起・業已施行・世界監獄改革家及人道主義者・莫不心許・意大利罪犯現已不住監獄・而生活於「社會團體」中矣・反者隣制度・重加改革・並注重教育罪人・其要改革如下・（一）取消隔離監禁・（二）設置特別監獄・（三）犯人須作工・（四）犯人應當從有益的作工・（五）犯人所作工作・應與其報酬・（六）犯人須自擔一部食物及住房之費用・（七）對犯人應施以公民及宗教之教育・（八）未成年之犯人與成年相隔離・（九）執行裁判加以司法管理・現行監獄・將逐漸改革・最近意大利各地監獄撤廢・皆齊納羅馬・與僻圍陸構消遇草新法下故革計劃之環權利會議・此項新監獄規程・將與意大利新刑法・同時發生效力・新監獄規程・共三百三十二條・分四章・罪人分爲二大類・第一類監獄・有五十所・名曰執行判決所・第二類監獄・有十七所・名曰總持公共治安之執行裁判所・第一類之監獄・輕罪犯人・即其他重大罪犯・第二類屬特別監獄・如工廠・農場・瘋人院・改良學校・診治所等・此種改良之原則・即罪人不應單獨監禁・應漸兆與其他犯人一同工作・還可以職業・一般改良之結果・社會自將蒙其利・對於未成年犯人之待遇・皆可說爲意大利改良監獄之趨勢・未成年者犯罪・不擬監獄・不着犯人衣服・另施以教育・糾正其錯誤云・

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最爲正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明瞭黨國大事

看叻報能詳知當地商情

大家都看叻報

如承各界定閱本報請將此單剪下填明連同報費寄交本館

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

自 送起 蓋章 埠 街 門牌 樓 號 名

本報報費定例（零售每份八占 每月一元五角 全年十八元）外埠另加郵費（英屬每月一元五角 外國每月一元）

本報電話七一六四號

國內要聞 二

總理郵票用期
郵總局呈交部核准

（上海通訊）九月一日全國郵區施用新由英國德納拉印公司寄滬之先總理郵票問題：國聞社記者昨日往訪郵政總局駱審處韓主任某君：叩詢辦法：承答如次：

○呈請交部核准○此次由英印刷公司寄滬之先總理郵票：計一萬二千萬枚：編發按月分寄：每年僅足三萬萬枚：因此次係第一批來：故數量較多：現總局方面：已呈請交部：訂定九月一日起：施用先總理一分二分四分二角四種新票：諒不日交部即有訓令：目前局方所用帆船農稼各式普通票：一仍其舊：照舊常用：此種郵票：至用罄時為止：

○準備分配寄發○全國郵區所需郵票：向由本埠膠州路上海郵政供應處分配寄發：惟全國郵區範圍廣闊：各區需量又不一致：此次先總理新票分發之準備：必詳加調查：擬定數成：分別搭配：現尚無統計報告到局：

○平方印票情形○北平向紙坊財部印鑄局承印先烈黃克強：宋教仁：鄧鏗：廖仲凱：朱執信：陳英士：等票六種：聞已在印製中：平方印刷局局長沈能毅來滬：尚未來局接洽：我們每年所印此項先烈新票之數量：及每年印刷費之代價：尚不甚明確：

○新郵票票面額○先總理票面固定額：計分一分：二分：四分：二角：一元：二元：五元：七元：七種：一元至五元：專備寄遞包裹：過重信封保險信件之所需貼用：非匯票單計元票之票也：至先烈郵票六種：分半分：二分半：五分：六分：八分：一角：一角五分：一角六分：二角五分：三角：四角：五角：等十二種：每種先烈票分印二種：至平方如何配製：及印刷情形：因該局並未有正式公文來局：無從得核：

○全國廿三郵區○全國郵區計畫廿三處：有一省一區者：有兩省合一區者：或一省分兩區並轄他區者：茲錄記者調查所得錄下：蘇皖區：（首都）上海區：浙江區：（杭州）福建區：（閩侯）廣東區：（廣州）廣西區：（南寧）甘肅區：（蘭州）陝西區：（西安）貴州區：（貴陽）河南區：（長沙）東川區：（重慶）西川區：（成都包括西康省）新疆區：（迪化括青海管轄權）江西區：（南昌）山東區：（濟南）河北區：（天津）北平區：（括熱河察哈爾綏遠內蒙郵政轄權）遼寧區：吉黑區：（濱江縣即哈爾濱）山西區：（太原）雲南區：（昆明）此全國郵區之分域：暨西藏及外蒙：均未設區云：

平市最近人口數
男女共百卅九萬四千六百八十三名

北平公安局戶籍股：前奉令調查戶口：故由局特飭各員：會同各區戶籍警長：實行調查：結至七月底止：即已列表呈報：茲誌其表列各項如下：（一）本市戶口統計數為廿七萬三千七百四十戶，男女丁口一百三十九萬四千六百八十三名口：（二）人事登記之七月份統計：計出生男女一百九十四名口：死亡男女二百十九名口：男婚四十五名：女嫁四十一口：分居廿六戶：永離男女廿七名口：失踪男女六十一名口：戶籍遷出一百廿八：戶籍移入二百廿五戶：以上人事登記：乃由戶口轉移登報：與社會局對照辦識：

綏遠金融紊亂萬分
平市鈔充斥無法兌現
以煙款整理亦起疑問
官錢局且將偷發鈔以營利

（綏遠通訊）綏遠金融紊亂：已達極點：近據綏省政府維持：一時平靖：然因平市官錢局發鈔之不兌現：全省人民已均深其害：平市官錢局組織之先：資本僅五萬元：但其所發行紙幣竟至四百餘萬元之鉅：以五萬元之資本：發行如此鉅額之紙幣：其不能兌現可想而知：並其所以如此濫發：厥因仍在官廳：該局年來幾日不在填補虧空中：但此虧空終於填補不起：計西北軍東北軍前後所欠有百數十萬元：晉方歷次所欠亦在百萬元以上：此二百萬元之公家虧空：無論如何填補不起：於是平市官錢局之紙幣便日益低落：去歲綏省府徵收煙款：計百餘萬元：以十分之七作整頓金融之用：即專為平市官錢局所有：結果名之曰金融煙款：平市官錢局應得者為七十餘萬元：是已填補七十餘萬元之虧空：今歲春間：因不兌現鈔之日益低落：金融紊亂萬分：省政府當地方人士：共同設法整理：結果明令規定舊的不兌現鈔以兩元折合現洋壹元：另由平市官錢局發行新的兌現鈔一種：週行市面：同時為求人民信任計：設有平市官錢局兌現監察委員八人，其人選分派：保省府一人：綏遠商會二人：包頭豐鎮商會各一人：地方法團三人：隨時監督：並每月裝燬舊鈔五萬元：如此一來：平局發行之紙幣四百萬元：一變而為現洋二百萬元：即昔日以四百萬元現洋之數出者：今日適得其半：省府之意：擬分年收回：分期焚燬：舊鈔雖有絕跡之一日：唯其兌現方法：每月有一定之限制：即每月兌現洋二萬五千元為止：故舊鈔價格率降至兩元以下：兩付現以兩元四角許不兌現鈔易一元現洋之度：今歲綏省府徵收煙款　定額國幣二十萬元現洋，整明收足二百四十萬餘鈔：悉數焚燬：以作維持金融之用：事實上將來恐收不足此數：因包頭以西：五原臨河一帶　煙苗最多：但為王英勢力範圍：省政府令恐難收效：其心領域已有徹底剷除煙苗之表示：面包頭：和林等縣則或在表面上表示堅絕禁煙：或迎向省府請減少定額：兼歸綏縣則省煙委員已有被村民吊打之後狼狽而逃者：且省府既有「沒大委價氣地還煙」之意：如記者前信所述：各縣縣長之態語者：亦不願過於出力：此款不論收多收少：省府表示完全用作維持金融：整頓平市官錢局一途：自將地方人士作替擔監察員實行監視此款用途後：此舉已為明白表示衆人盡知之事實：果屬如此：平局虧空：又將一筆填補之資，但在此期間：平局兌現監察委員李正樂樊廉夢昨函向各界闡報：謂平局去歲應得之金融煙款七十餘萬元：有六十二萬元即不知去向：是省府要員名為維持平市：實則仍不過爾爾：此舉揭曉：與論大譁：對于今歲煙款用途：皆表懷疑：聞將由地方人士之要推為禁煙委員者「即監督煙款用途者」於款之收起後：簽名存入：支取時索須簽名：始得動用：如此：俟兌齊焚燬：省府已允許：唯此時入所注目者：去歲之六十二萬元：究歸何處：[illegible]……此時綏遠爾週行之不兌現鈔：除小鈔外：尚有三種：（一）豐業銀行鈔：（二）綏遠總商會鈔：（三）商業通匯券：其中除（一）（三）兩因有相當之低押尚有辦法外：其餘[illegible]約有四十萬元[illegible]有數十萬元：該行係私人銀行：亦不兌現：人謂為「趁火打劫」云：總之：綏遠今日已成一紙糊世界：金融紊亂不堪：不知何日始有相當辦法也．

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

石叻怡保 會豐商店總經理

增加我倆伉儷愛情

保爾快添許多佳兒

世界最著名的 添精健腎廣嗣聖品

鹿標保精益腎丸

打破男子多年不治腎虧身體虛弱有萬試實驗強腰補氣增血壯體之效

石德國大醫師康威氏發明無論是腰痛腳軟頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢遺腎病等症均能療治痊愈

鹿標婦科調經丸

月事準確 婦女幸福

石德國大醫生羅臣氏秘製能調經活血去瘀生新補氣養血顏容紅潤血液滋潤

專治婦女種子

無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多少不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體弱均極靈驗

各大藥房均有出售

石叻怡保 會豐商店總批發

已到　大幫

解百勒鰵魚油	鷓鴣嘜各良藥
司各脫鰵魚油	老威（藥房）各良藥
華大（寶利）鰵魚油	韋廉士各良藥
唐拾義（久咳哮喘）丸	兜安氏各良藥
第威德補腎丸	屈臣氏各良藥
五洲（藥房）自來血	燕醫生各良藥
正德國生殖靈	福至（藥房）各良藥
敬和堂（各種）臘丸	雙妹嘜花露水
正原庄紅花油	雙妹嘜生髮油
正原庄白樹油	雙妹各色香油

批發零沽　一律歡迎

大馬路　會豐商店發行　電話六六五一

市況一覽表

金融類

△匯 各國

倫敦	每元值	二司令三便士卅二分之廿一
紐約	一百元值	五十六元
巴黎	一百元值	一千四百二十五法郎
上海司令		一司令二便士十二分之一
香港司令		十一便士十二分之一
銀塊價報		十二便士十六分之十五
暹羅銖每元值		二司令十便士八七五
舊金山	每元值	二司令十便士八七五
德國	一百元值	二百三十四馬克半
小呂宋	一百元值	一百十二元二五
安南	百元貼出	三十元零二分之一
暹羅	百銖值	七十八元
日本	百元值	一百十二元八分之五

△中國

香港揭牌	一百元揚行貼出	五十六元
汕州揭牌	百元銀行貼出	五十九元三七五
廈門揭牌	百元銀行貼出	五十九元三七五
上海揭牌	百元值	一百八十三兩
廣州和豐兌盤	一百元貼出	六十元
廈門和豐兌盤	一百元貼出	六十元半
香港和豐兌盤	一百元貼出	五十七元三七五
上海和豐兌盤	一百元貼出	一百八十六兩半
私 四國銀行兌盤	一百元貼出	六十元半
廣州 每百元廣叔呂收叻銀		三十三元

△南洋

檳城	一百元貼入	二角五占半
印度掛牌	一百元值	一百五十五盾
加拉吉打掛牌	一百元值	一百五十五盾
仰光掛牌	一百元值	一百五十五盾
萬隆掛牌	百元值	一百五十五盾二五
泗水掛牌	百元值	一百五十五盾二五

△爪哇

三寶壠掛牌	百元值	一百三十八盾五
巴達維亞掛牌	百元值	一百三十八盾五
棉蘭掛牌	百元值	一百三十八盾二五
英國男鳥金錶半打		四元三角五占
英國女花金錶半打		五元零九占
英國男鳥金錶一打		八元七角
美國二等金錶每個		十七元三角七五
美國一等金錶每個		八元八角三占
美國四等金錶每個		卅五元二角七五
十足庄金葉每兩吉		六十三元二五
十足庄金條每兩吉		六十二元七五
十足紋銀條每兩吉		九角七占

糖類 每擔

廿六號70粗花新白糖	三元八角
二十二號粗花新赤糖	三元六角半
廿六號什粗粗花新白糖	三元七角七五
星暹竣王庄冰花烏糖	三元七角半
星暹竣冲庄冰花烏糖	三元七角
四十四號庄幼白糖	四元三角半

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油	十六元七五
廣裕隆裕字二珍肉油	十六元七五
裕利號生字二珍肉油	十八元半
榮南祥記二庄珍肉油	十六元
永昌榮上二珍肉油	十六元二五
廣信隆信字二珍肉油	十七元二五
義德號上二珍肉油	十六元五

生油類 每擔

廣行八圍螄蚶印生油	十一元
泰生榮牢圓印香生油	十一元二五
油圓兩樓牢圓上生油	十三元五角
合圓號二珍象標生油	十一元
發利茂二珍鹿標生油	十一元
油圓燒球標二珍生油	十一元二五
大光八圓日月印生油	十元二五
廣和成二珍孔雀標生油	十一元
泗水OTB食生油	十元二五
又A三角標生油	十元

椰油類 每擔

本坡和豐廿八庄椰油	九元
又和豐十五斤庄椰油	十元半
又六斤半食庄香椰油	十二元
檳城萬興洪廿八庄椰油	八元半

臘類 每擔

桐油臘厭庄	七元
色牙臘氣庄	六元
紅目臘上庄	三元五角
目臘總庄	三元

土油類 每罐

給標二珍庄土油	五元五角
大鷹二珍庄土油	五元四角
脩標二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
鳳標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類 每車

泗水軟子赤亞參上新	二百零八元
泗水軟只赤亞參中	一百九十二元
泗水烏色亞參	一百八十元
古毓上亞參	一百五十二元
暹屬上亞參	一百六十二元

甘文烟類 每擔

巴東頂上甘文烟	三十八元
巴東錦上甘文烟	三十二元
巴東中甘文烟	二十七元
巨港白甘文烟	二十二元
巨港中甘文烟	十九元
又絲庄甘文烟	十七元
又小箱甘文烟	十六元
又粗庄甘文烟	十三元

麵粉類 每包

青獅標麵粉	一元三角半
水軍標麵粉	一元三角
壹天鯪麵粉	一元五角
壹匙標麵粉	一元五角半
紅狗標麵粉	一元三角半
青匙標麵粉	一元四角
五蝠標麵粉	一元五角七五
黃獅鳳麵粉	一元三角半
壹花標麵粉	一元四角
水蛙標麵粉	一元六角
壹入標麵粉	一元三角七五

老枳類 每擔

巨港老枳粒	四元七五
暹羅老上枳粒	五元
巴新中上枳粒	四元七五
巴新庄老枳粒	五元二五
巴城曾庄枳餅	十元半
泗水老枳上	六元半
巴新枳餅九成	十元
巴新枳餅八成	九元
巴中溪枳粒	三元七五
北干八成枳餅	八元
暹保枳平	四元
暹拔老枳平	三元七五
吉寧丹枳平	五元五角

老孝類 每擔

絹庄老孝貝	十一元半
普通老孝貝	十元
萬庄老孝貝	十一元
一號老孝仁	二十五元
二號老孝仁	一十八元
三號老孝仁	十三元半
普通老孝花	四十元
絹庄老孝花	五十元
萬庄老孝花	六十元

粉條類 每擔

烟台二號多粉	十二元
黃邑一號多粉	十三元二五
廈門幼白米粉	九元七五

加薄榻類 每擔

士嘜庄一號加薄榻	二十二元
又 冲庄一號加薄榻	十八元
又 正庄二號加薄榻	十三元
士嘜冲庄二號加薄榻	十六元
巨一號加薄榻	十二元半
巨二號加薄榻	十一元
巨一號加薄榻餅	十元二五

白雞類

金山樽白雞罐	每車	三十八元
金山樽白幼罐	每擔	一元二角
暹羅樽白粗罐	每車	二十九元
暹羅樽白幼罐	每擔	一元一角

蔥蒜類 每擔

大安白蒜	七元半
暹蒜	五元二五
油頭白蒜	五元七五
水東上火蒜頭	八元二五
巴新鮮小葱	五元半
檳榔火蒜次	八元半
正金山新火蒜	十五元二五
暹羅鮮大葱	三元七五
金山大葱	三元二五

番椒干類 每擔

爪亞監長夾香椒干新	十二元
澎里知夾香椒干新	十一元
南旺香椒干新	十一元五角

樹乳類

倫敦電膠價現貨		二便士四分之一
紐約電膠價現貨	五占	
	(買方)	(賣方)
現貨	七占三七五	七占六二五
九月	七占六二五	七占八七五
十月	七占七五	八占
十至十二月	七占八七五	八占一二五
一月至三月	八占二五	八占半
奉入一號烟	七占一二五	七占二五
二號上烟花	七占	七占一二五
二號烟花	六占七五	八占
三號烟花	六占五	六占七五
巴什	六占六二五	六占二五
柔木	五占七五	六占
(猪	六占六二五	六占八七五

咬九類 每擔

巴城一號咬九貝	三十八元
又 二號咬九貝	三十四元
巴東一號咬九貝	二十五元
又 二號咬九貝	十九元

蓋丕類 每擔

暹庄庄雀蓋丕	四十二元
暹屬蓋丕上新	三十五元
暹屬蓋丕中新	三十元
暹屬蓋丕下新	二十二元
泗水蓋丕上等	二十五元
泗水蓋丕上	二十元
泗水蓋丕中	十九元
巴城上蓋丕粒	二十一元
巨港上蓋丕粒	十七元
巨港中蓋丕粒	十三元

莢粉類 每擔

暹羅標莢粉中庄	三元七五
三角標莢粉	三元
暹羅標莢粉	四元
青獅大莢粉	四元
青塔標莢粉	三元一角

暹東烟類 每擔

巴東正四和烟絲	三十八元
巴東宛夢天烟絲	三十九元
巴東協成大烟絲	四十元
暹羅大肥上烟絲	三十八元
暹羅大肥中烟絲	三十六元
暹羅百五十庄上只仔烟	四十六元
暹羅八百四十庄中只仔烟	五十元

烏白蔴類 每車

檳水黑蔴白蔴	二百四十元
泗水雙塊烏蔴	二百二十元
暹羅烏白蔴	二百一十二元
貝勝烏白蔴	二百三十元
統白蔴淨 每擔	八元七角半

甘蜜類 每擔

一號甘蜜食	十七元
二號甘蜜食	十七元
三號甘蜜食	十五元
大個甘蜜餅	三十二元
小個甘蜜餅	二十八元
土原庄甘蜜角	九元七五

日落多類 每擔

巨港日落多	六元半
萬蘆日落多	六元二五
昔仔嶼日落多	六元

土荳類

暹屬土豆	每車	一百四十元
茂物白殼土豆	每車	一百六十六元
廚屬紅赤土豆	每車	一百五十六元
鴨白殼土豆	每車	一百四十元
國白殼土豆	每車	一百四十元
泗赤殼土豆	每車	一百五十二元
波蘇庄豆仁	每擔	六元七五
暹屬豆仁	每擔	五元半
泗水豆仁	每擔	六元

燕窩類 每斤

一號洞白燕盞	二十六元
二號洞白燕	二十元
三號洞白燕條	十五元
巴城一號白滑燕	十七元
泗水一號白滑燕	十五元
二號白滑燕	十元半
三號白滑燕上	八元半
頂上毛燕 每擔	八十元
中上毛燕	七十二元

鼠尾類

泗水上庄烏鼷鼠尾	十三元半
又 中庄烏鼷鼠尾	十三元
泗水上庄赤鼷鼠尾	九元
泗水中庄赤鼷鼠尾	八元二五

各色荳類

台白黃豆	每車	一百五十八元
透白黃豆	每車	一百五十元
西貢黃豆中	每車	一百四十六元
錫湖黃豆新	每車	一百四十二元
泗水新赤豆	每擔	三元
牛庄紅豆	每擔	三元二五
新州白眉豆	每擔	四元
青仁烏豆	每擔	四元七角半
特別大菜綠豆新	每車	一百八十六元
天津綠豆	每車	一百六十元
泗水新大青綠豆	每車	一百十二元
選大青綠豆	每車	一百十二元

米類 每車

華發暹泉龍米	二百五十二元
泰和興青桃白米	一百八十七元
又 青印白米	一百七十七元
南發利紅芝蘭白米	一百八十五元
元成利藍牛白米	一百七十六元
又 青牛白米	一百七十一元
成南豐紅船白米	一百七十四元
乾利棧青匙白米	一百七十三元
元豐利青塔白米	一百七十二元
元昌利青羊白米	一百七十二元
乾利烏蚶白米	一百六十八元
泰南豐西勢白米	一百五十五元
仰光成蔴白米	一百五十一元
元豐利藍印白米半	一百二十九元
元成利烏印白米半	一百二十九元
又 藍印白米半	一百二十九元
榮興棧青印白米半	一百二十二元
泰和興白米糠	六十二元
元成利白米糠	六十二元
元豐利白米糠	六十二元
元昌利白米糠	六十二元
乾利白米糠	六十二元

魚干類 每擔

龍牙熟江魚大尾	九元二五
西勢熟江魚干大尾	六元半
江中廿留	八元半
扎大廿留十	十一元
沙 大王加	十三元
又 中尾	十一元
港大白戾	二十元半
又中白戾	十八元半
又標戾	十元半
廈庄中鮎	二十四元
廈庄小鮎	二十五元半
又鮎小	二十四元
沙庄中鮎	十五元半
又小鮎	十四元半
雙抽中巴士	十元半
又中巴士干	八元半
發青鱗	八元
沙庄大石咯	十三元五角
又中石咯	十二元七五
又小石咯	七元半
沙庄中海連	十元五角
又 小海連	九元半
沙庄大烏里	十一元七五
又中烏里	十元半
大温魚柚肚	七元
中温魚帶柚肚	五元半
小温魚帶肚	五元
呀大巴井	五元
大牛南平	十五元
大昔勞平	十三元半
江大巾冷	十元
大里庄大青鱗	八元半
選大青鱗	七元
中大薄變	十元半
洛力三斑魚干大	二十五元半
大紙影	十三元
大吊羢	十一元
中吊羢	八元半

本坡新聞 二

維特為情犧牲
煩惱！煩惱！解決惟有一死！！！
——南洋女學游藝會昨夜表演——

月明時　音樂齊鳴　大鐘樓內舞台

李寶瑱女士一度作觀音
倫那音樂會為古裝舞生色

本坡南洋女學。舉行該校第 週年紀念游藝會。於昨晚假座大鐘樓舉行。查到會人數。頗為踴躍。表演各節。多為古裝舞。以現人服光觀之。不甚中看。第一幕觀音舞。主角為李寶瑱女士。表演逼真入畫。惟寓意微近迷信。不能若何打動觀者心靈。其次為綠及舞。亦不太有精采。拍掌者寥寥可數。又其次為少年維特之煩惱。此幕劇原取材於德大文豪歌德之原著。稍加增減而來。主角令賽鳳飾維特。王金樂飾綠蒂。表演頗有精采。其於幕終悲歎之處。即能屈曲描出。而服白本極明瑣情斷。無合媚之弊。至其內容。凡閱過少年維特之煩惱者。類能道之。茲特記昨晚劇情之大概如次。少年維特。與老法官之女兒綠蒂相言。綠蒂已喪母。遺有小弟妹。由伊撫養。一如其母猶在。維特見面慕之。並以綠蒂之聰明美麗。而足合彼靈魂與個性。不幸綠蒂已有未婚夫阿柏爾。而阿柏爾復為維特之好友。三人日共相處。初無異徵。繼而阿綠二人結婚之期將近。維特見已不可挽回。乃不告而別。遠走他方。僅留書致意。當此時間。綠蒂乃與阿柏爾結婚。度甜蜜時光。

不覺已春秋一度矣。維特已飄流遠方。一年後忽思歸歟。及歸來後。綠蒂與阿柏爾已非昔日心情。阿柏爾指維特曾蓄謀殺伊歡之犯人辯護。有點瘋狂。囑綠蒂與之疏遠。綠蒂但命是聽。維特來。遂行拒絕之。而慘禍遂發矣。維特已被拒絕。庶女人之心。不可捉摸如此。乃知三角戀愛。必有一人犧牲。乃決定自殺。以是令老僕請地域中求借手鎗。并令向阿柏爾借手鎗。於置甚的深夜。竟忍心遺棄可憐的老母。而用手鎗自殺矣。劇情至此而終。除此劇外。尚有表演之歌同春來舞蹈格蘭舞各舞。以後者較有趣味。數綠格蘭婦人古裝。紫衣面皮鼓。舞進舞蹈。恰四各舞員年齡不大。故做綠舉動不能十分劃一。否則若以年齡較長者任之。必更可觀。至追同春來一舞。舞者依變姆姆。作來左右二旁。衣彩紅綠色古裙。狀極姣若。舞姿不佳。韓音赤澀。則參加演奏音樂之倫那音樂隊。節奏簡佳。計副經理。為是晚游藝會生色不少。其他各節遊藝。亦頗能得觀衆贊賞。及至表演完畢。已涼月推中天。疎星淡。玉漏低轉時矣。

不吉的加東海面
兩星期間溺斃三人
前有華僑後有印籍及混種青年

上星期五晚。加東花園對向海面。有小舟溺斃二人慘劇。事緣當晚有印人及混種人。一共四人。搭駛小舟。擬赴上述之處。詎船至半海。颶風突起。舟中人不克支持。全船覆沒。四人均被拋落水中。其中二人。素諳水性。且氣魄較佳。得泅泳登岸。餘二人。一年廿二。為峇峇某律師之印青年。另一人則為混種青年。年十九歲。不幸同歸于盡。去後復警諭人打撈屍首。久之始獲。查加東海面。不久之前。（本月十六日午後）曾溺斃華人游泳會之宋某兩。不想事隔僅二禮拜左右。又發生此慘案。誠屬不幸之至。惟吾人當此。當知水不可玩。倘非善游。幾不致作無謂之犧牲也。

狹路相逢測量師喪命
平等權官判車與人共守
行太快車夫遭禍惡官非

前日發屍庭審訊車禍案件一宗。死者為英人美沙押。係本坡政府測量部之測量師。當本月十二日晨。約七時。與其友米士威氏。同行於淡官律之際。突由一羅里貨車。將其撞倒在地。重傷其頭部。當場失去知覺。血流遍地。其友覩此。驚慌非常。急將其送入中央醫院救治。惟傷者已東手無計。片刻魂歸地府。兼於羅哩之駕駛者。因闖入王家桎。年約卅歲左右。被傷死者後。即被偵勤於該處之警察。拘捕入控於發四庭。控其闖車闖非。屬將人命之罪。被告否認其罪。遂有初拉牙氏律師。代為辯護。該庭法官威效氏。着將其先移變驗局庭審訊。是日提審時。先由中央醫院醫生出庭。證明死者所受之傷極重。腦部受震動。以至不治。繼由其友出證。謂當時彼與死者步行之路面。極為寬敞。兩旁實無行人之餘地。故不得不離人大路。被告駕車如飛。突然衝來。將其撞倒。倘其車行速度稍慢。則不致發生此事。相繼出庭指證者。尚有人多之警目及遠視者人證之警察。略稱當時人密及血跡工作情形。迨告一番。被告律師。乃起立盡力辯護。略謂實驗報。即謂被告有闖車闖非。歸屬人命之罪。殊覺瑣碎。惟行人與車輛。均有平等之權利。彼個被告駕車。速度當時如飛。不然則遇見行人。何致閃避不及。且由于所得報告。該車裝有貨物頗多。是之該車之本身亦非輕便。故被告處於此種環境之下。不顧一切。故東其責任。恃不知車輛行速時。閃避亦甚危險。况在顛窄之路乎。判畢。復將其移回警四庭審理。

輕薄的兩印人大世界中遭驅逐
色膽包天見華婦上下其手
一唱百和惹羣衆四面喝打
司閽曉事關鐵柵息事寧人

本坡大世界遊藝場。自廿七晚起一連四晚。舉行第三次月圓會。以供遊客賞覽。每晚參觀人衆。極形踴躍。尤以最後之一夕為甚。蓋是晚適逢星期六。又值天色頗佳。故紅男綠女多至數千人。時至九時半左右。各遊客正在圍聚觀覽。興高彩烈之際。突有兩印度人。在于人叢中向一華裝豔服之華婦上下其手。大肆輕薄。該華婦突受此侮辱。號極而號。各遊客遂移視線于該婦人及兩印人。旋悉此兩印人有此卑鄙之舉。遂一唱百和。喝打之聲不絕于耳。結果羣向此兩印人襲擊。拳足交加。兩印人絕不敢抵抗。且避且走。始跑至門口時。各追逐者喝令兩司閽人將此兩印人逮捕。但兩司閽人乃印人。想因同類關係。又恐釀成命案。即縱之而去。隨又將鐵閘關鎖。以阻追逐之羣衆蜂尾追出。此兩印人。始得抱頭鼠竄而逃。一幕鬧戲如女怪劇。遂于焉告終。

通俗學校行將出世
地址丹戎巴葛柏城律八十四號三層樓大厦

茲悉本外坡知名人士。及熱心教育者。在本坡丹戎巴葛柏城律八十四號。創設通俗學校一所。近日積極籌備。並向各界人士。徵求贊助。一俟就緒。即舉行開幕。查該處學校缺乏。失學兒童甚衆。此校一設。子弟必受惠不淺云。

陳錦相先生令郎世兄
李春榮先生令嫒寶珮女士
新婚之慶

禧 祿鴛鴦

薛中華敬賀

具有山花清香妝飾品

其清爽也有如喜馬拉耶山滿佈雪花吹來的柔風此種山花之香氣現已秘製于妝飾品中用之者豔麗奪人尤其於工作時候用之且能提神也

HIMALAYA BOUQUET.

下列各種妝飾品皆有喜馬來耶之花香

HIMALAYA BOUQUET.
Perfume, Talcum Powder, Toilet Soap, Bath Soap, Brilliantine, Lotion, Hair Cream, Complexion Powder, Anointing Oil.
Agents for Malaya, B.N.B.
SIME DARBY & CO., LTD., SINGAPORE.

馬來亞北婆羅洲代理人
星嘉坡沙音爵美有限公司

ERASMIC
Himalaya Bouquet
THE ERASMIC COMPANY LIMITED LONDON, ENGLAND.

X.HB 122-59A

▲輪船出口▼

九月一日拜二輪船出口

船名	時刻	開往地點	公司
豐德	上午九點	往浮羅胆宜 加巴勞試蘭	和豐公司
豐吕	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司
豐利	上午九點	往吉里汶	開行
豐吉	下午一點	往英得宜利港口 沙拔 茂米勞冥 浮羅峇勞 英得宜利	和豐公司
安順	下午二點	往蔚口 汕頭 廈門 香港	棉示必洋行
字馬士	下午二點	往峇株巴轄	實得力洋行
勞律	下午三點	往馬六甲	莫實得洋行
福裕	下午三點	往實叻班讓 峇眼亞比 碧加蘭	金南
新及	下午三點	往個加蘭 班年 大角 丹戎檳榔 柯帶 日里 亞沙漢	和蘭公司
萬豐隆	下午四點	往加勞巴 井里汶 三巴讓	協榮茂

▲九月二日拜三輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
新金利	下午二點	往仲角 沙峇 古碑	和蘭公司

▲輪船入口▼

船名	由	到	公司
莫里甸	由國璉	一日到	實得力洋行
吉打	由米勞濁	一日到	實得力洋行
關錫	由調丹	一日到	實得力洋行
祥隆	由網咯	一日到	祥和
知羅	由北干峇魯	一日到	和蘭公司
泰東	由馬六甲	一日到	振華代理
萬智美	由新及	一日到	順美
萬松美	由峇株巴轄	一日到	順美
英國正誼	由香港	二日到	英國公司
豐通	由北干	二日到	和豐公司
怡寶	由吉礁港口	二日到	實得力洋行
那冉	由寧佑	二日到	振華代理
豐利	由丁加奴	二日到	考印代理
巴佛	由井里汶	二日到	和蘭公司
馬加沙	由英得宜利	二日到	和蘭公司

民國二十八年八月卅一日市

錫類

品名	單位	價
大工錫兌	每擔	六十二元半 二百元

胡椒類

品名	單位	價
文島上庄白椒粒	每擔	二十八元七五
新加坡上庄白椒	每擔	二十七元七五
新加坡上庄烏椒	每擔	十八元二五
正港上庄烏椒	每擔	二十一元二五

碩莪粉類

品名	單位	價
一號碩莪粉	每擔	一元九角二五
總上碩莪粉	每擔	一元七角二五
幼粒一號	每擔	四元零五
中玉粒	每擔	四元
幼玉粒	每擔	三元二角半

椰干類

品名	單位	價
一號庄椰干	每擔	四元一角半
二號總上椰干	每擔	三元八角半
又次庄椰干		三元七角半

返老還童但游戲，
藥補精神固本元。

鸚鵡牌
育亨賓固本片

腎虧而體弱者服之可以返老還童有再造生殖能力之效
每瓶裝五十丸
各埠藥房均有代理
香港永樂街
瑞昌總批發行

光明
鸚鵡牌
眼科聖藥
治眼患 靈驗異常
大瓶二毫
小瓶一毫
香港永樂街
瑞昌西藥行
總批發
各埠藥房均有代售

畏日
羞明
迎風
下淚

鸚鵡牌眼科聖藥專治眼朦眼赤眼熱眼痧等症並能醫一切畏燈光畏太陽流眼水見風眼刺等等諸般眼患。

南洋總代理　石叻花能棋羅　會豐大商店

如不客氣莫怪人家以背見示

客氣不折本

自然誰都知道客氣不折本這話是不錯的不過有人雖亦知道只是不能客氣因他的腸部阻塞肝火上升故面一晉不合險氣咆哮如果這種人除知道那句古話之外并也知道衛生要明瞭服平肝導滯之清導丸則胸襟舒暢性情自好矣

江西南昌府元龍錢莊周敬之君來書云「鄙人腸胃不健運致大便時結肝火上升胸悶食積服消導功效之清導丸數劑諸症若失精神舒暢誠保身妙品也」　清導丸各藥房均有出售　或直向星架坡禧六甲街韋廉士醫生藥局函購

韋廉士紅色清導丸

PINKETTES

可向各藥房代理購買

LADIES' SAFE REMEDY

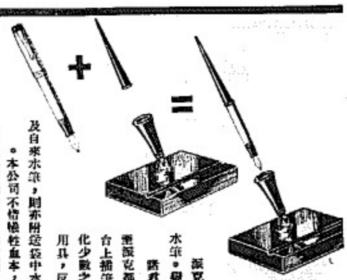
APIOLINE
CHAPOTEAUT

挨票嫾藥丸

此丸專治婦女經期不順之妙藥或經痛或緩或緊服之應驗如神

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

總經理百家父子公司



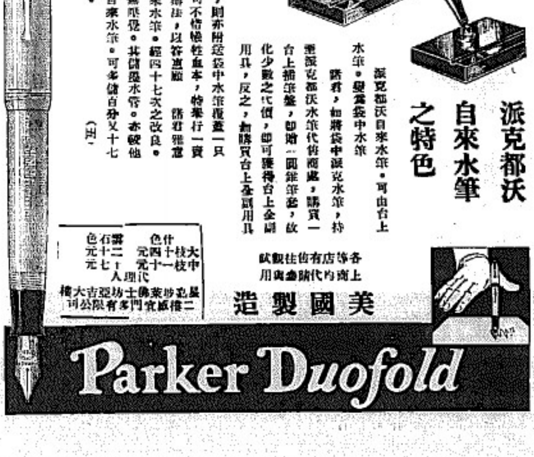
派克都沃
自來水筆
之特色

派克都沃自來水筆，可由台上水筆，變爲袋中水筆。諸君，如將袋中派克水筆，持至派克都沃水筆代售商處，購買一台上插筆盤，即增一圓錐筆套，故化少數之代價，即可獲得台上全副用具，反之，如購買台上全副用具及自來水筆，則亦附送袋中水筆套一只。本公司不惜犧牲血本，特舉行一貢獻之優待辦法，以答惠顧諸君雅意。派克都沃自來水筆，經四十七次之改良，故書寫時毫無阻礙。其儲墨水管，亦較他種同一大小自來水筆，可多儲百分又十七四之墨水。(五)

美國製造

各等店有售往觀試
上商均代購盡與用

大枝十四元　中枝十一元　什色
翡石色　二十二元　十七元
代理人
星加坡萊佛士坊亞吉大樓二樓
威寶門多有限公司



Parker Duofold

回復少壯之精神！

德國大戰醫聖斯坦拿博士新發明

回老百

德國政府註冊批准大頒販賣監製

能使衰老之返童！

品質極高貴 絕無副作用 功效最確實 富有持續性

主治 功能

The Latest German Discovery in Science "HORMOVIN" PAN-HORMONE The Mother of Hormones Restores Rejuvenation and Maintains YOUTH & VIGOUR SURE, PERMANENT and HARMLESS

價目

上海白克路六五六號B 柯爾登洋行

星加坡 柯爾登洋行

日已偕所部黃質文及黃延楨兩師長出發韶關。準備督師入湘。聞張桂軍亦決同時取急進。仍照前定計劃。與粵方會師衡州。第四集團軍副司令白崇禧。已下令各部集中出發。張發奎又有由廣州赴梧。前往軍前指揮消息。

汪精衛 今日返廣州

☆廣州國委汪精衛。日前赴中山縣晤國委唐紹儀。商時局重要問題。已取道澳門遄返香港。準今天晋省贊助討將軍事政治工作。

陳濟棠 訓練新兵 爲後備隊

☆昨有新兵千餘人開抵黃沙。此爲新近在廣西招募者。陳濟棠已令暫駐廣州近郊。以便加緊訓練。爲北伐後備隊。

粵府 設中央銀行 資本一千萬

☆廣州國民政府。決組織中央銀行。以利金融流通。將由國庫墊出一千萬元。以作實備資本。

「以上香港專電今晨六時」

特載

南滿鐵路概論（二）

南滿鐵道之敷設與轉移——滿鐵會社與南滿鐵道網——滿鐵攫持下之鐵道——滿鐵會社經營之事業——滿鐵對於我國之迫害——目前之鐵道協商與如何收回南滿鐵道

滿鐵會社創辦之初。即注全力於本路之改良。及幹線支線之擴張。一九〇八年五月。南滿路軌標準始告竣。一九一一年十月。安奉線改築標準軌道全部竣工。而旅順支線與營口支線亦於此時期改築完成。迨各線改築既竣。以南滿爲幹路。以大連爲出口港。以其他各路爲營養線。其發展蒸蒸日上。我國鐵道以無出口海港。而難望其項背。即挾有海參威港口之東清鐵道。亦感望塵莫及。其營業發展之狀況。可於下表視知。

南滿鐵道營業收支純利表

年度	收入總額	支出總額	純利益
一九〇七	一二，五四三，一一六	一〇，五二六，五三一	二，〇一六，五八五
一九〇八	一七，六一五，六八三	一五，五〇二，一〇一	二，一一四，五八二
一九〇九	二三，一一三，九三三	一七，三四二，二三四	三，七七一，六九九
一九一〇	二四，七七七，九八五	二一，〇六五，五六八	三，七〇八，三一六
一九一一	二八，一五五，〇八〇	二四，四八七，六四三	三，六六七，四二八
一九一二	三三，五四六，四七七	二八，六二〇，四三三	四，九二六，〇四五
一九一三	四二，四一七，一一五	三五，二四九，八四四	七，一六七，二七九
一九一四	四四，六七〇，六一六	三七，〇三九，五二五	七，五四一，二九一
一九一五	四三，七八六，〇三五	三五，七〇五，五二六	九，〇八〇，三九九
一九一六	四二，四〇二，四〇八	四二，二五四，八〇一	一〇，一七七，六〇八
一九一七	六九，四二五，二五二	五四，五〇三，六一〇	一四，九二五，六四三
一九一八	九六，二五七，八一八	七四，〇六五，七〇六	二二，一九三，一七一
一九一九	一五三，一三三，三八七	一二八，七五八，四二三	二四，二七四，九六四
一九二〇	一七四，七三八，二八七	一四七，[illegible]四六，三〇三	二七，七九一，九八三
一九二一	一四七，一〇〇，六〇五	一一五，七一四，四六四	三一，三八六，一五九
一九二二	一六九，九五六，六四六	一三四，九七六，四〇二	三五，〇八〇，二四四
一九二三	一八五，六九九，三二四	一五〇，九〇三，七三二	三四，七九五，五九二
一九二四	一九四，一八一，七八五	一五九，六二八，八七三	三四，五五二，九一四
一九二五	二〇一，五九八，三一九	一六六，七三三，〇二五	三四，八六五，二八〇
一九二六	二一五，六一四，九四四	一八一，四五七，〇六〇	三四，一五七，八八〇
一九二七	二三〇，五五八，五二四	一九四，二八四，三〇一	三六，二七四，二二三
一九二八	二四〇，四二七，五五二	一九七，八七四，九〇九	四〇，三三五，二二六
一九二九	二四〇，九九八，〇六二	一九五，四九二，二〇五	四五，五〇五，八五七

「附註」此表以日圓爲單位。從事近年來。一因世界經濟之不振。銀價之暴跌。一因滿鐵營業之過高。營業乃漸不振。截至本年二月。虧收總額乃突破二千七百十五萬八千零六十一元日金。日人於此乃大起恐慌。歸咎於我國打通鐵路之建設。及四洮鐵路運價減低。而開始進行所謂鐵道交涉。例野奴奴(均口旁)不可終朝。侵我土地。奪我利權。反干涉我國之交通行政。口實我在北寧。實則抱我咽喉。藉使我於死。其強橫無理。荒謬已極。加。自滿會社基礎確立以後。日人乃以南滿路爲主幹。計劃擴張南滿鐵道網。以網羅我東北全部。無懈可擊。其完成鐵道網系之陰謀手段。大抵不外。

「一」極力發展日本現有之鐵道。并要求修路權建築新鐵道。「二」極力破壞我國自辦鐵道。破壞不得。則要求投資。力求操持。務使我國徒有其名而日操其實。「三」與中東路作經濟的競爭。高唱東北門戶開放。陷我國於孤立。以便利其鐵道計劃之進行。

所謂以南滿路爲主幹。而南滿鐵道中主義。而此中心主義之上。蓋鐵道不得而擁有尾閭。固其本身之價值異常有限。故日人利用南滿路之優越地位。極力發展其鐵道之培養線。使成網之一度將光大連港之吞吐量。而增加其收益。而計劃鐵路九種實現之循環鐵路。至於現在。日人之着目點乃又爲中於吉路會之完成。與朝鮮北岸諸港之開拓。如其成功。則日本鼎路可與多港爭衡。向我東北之東南兩面夾攻並進。其計劃可現。而其勢力乃如天羅地網。八面環來。我東北數省能免逃往何處。故國人對於日方要求吉會路之敷築。須務死絕拒。而於湖鹿島築港之完成。尤當竭力以爭。否則任其所欲。不堪設想矣。

目前南滿鐵道會社所經營之鐵道爲

「壹」南滿鐵路幹線起長春至大連共四四三八，五哩。

「二」安奉線起蘇家屯至安東共一六一，七哩。

「三」旅順線起旅順至臭水子共三一，六哩。

「四」營口線起大石橋至營口共一三，九哩。

「五」煙台線起煙台至煙台煤礦共九哩。

「六」撫順線起渾河至撫順共三五，四哩。

共長六九〇，八哩。就中南滿路與安奉路兩路之租借期。日人藉二十一條中。努欲展期至九十九年。繞旅大租期。亦展期至九十九。去年日企圖長此租借。但廿一條。我國絕未承認。日人自不能視爲口實也。（未完）

搬遷通告

得力氏洋行

現已遷移於本坡羅敏申律九十號謹此通告

L. E. TELS. & CO'S., TRADING SOCIETY.

電話四三六五號

奉收盤人命令招人投票購買大中華汽水有限公司貨底傢私等

啓者現擬招人投票購買大中華汽水有限公司之機器貨底傢私擺灶車等等所有投票須於一九三一年九月七日中午十二時以前投交本公司投函中標者不必價格較高者亦必可望投落此佈

新加坡萊佛坊萊佛大樓龍鑾利有限公司啓

一九三一年八月廿九日　「㈠」

「衣華利地」

永備電燈。爲世界最著名之出品。非如別家之出品。不能經久及笨重。不及永備之電燈輕便可帶。而又省用費也。諸君認明真正永備之名。方不致誤。蓋永備電燈。乃是世界最優之電燈也。各高等商店均有出售。

經久耐用之永備電手燈及電池

Factory Representatives:—

MULLER & PHIPPS (MALAYA) LTD.,

Union Building, Collyer Quay, Singapore.

輪彰號電話七八一九

啓者本店郵便汽車。已裝快捷。乘者穩便。現爲滿足顧客要求。已遷在小坡海山街四十五號。輪彰號內。特有專員負責招待。切。倘貴顧客乘汽車往蘇坡。及馬六甲者。請向該處雇用。此招待本週處。諸自己起誠。心。迎客向週行敍最誠懇之歡意！

「番号」

星坡南洋公司啓

廿八，廿七，

◎蘇◎坡◎南◎洋◎郵◎車◎

星洲總代理處取消了！

現在遷小坡海山街四十五號，瓊州會館右。

奉柔佛高等廳命令拍賣地皮廣告

一九三壹年第貳二十號

啓者茲訂一九三一年九月三日星期四日上午十一時在柔佛忠閣怡勿拉欲四十六號本公司拍賣柔佛衛死牙兩地段面積約一倂各七英畝井其中之浮腳屋即柔佛舊關議與四號該地乃註於柔佛政府馬來牙蘭一三七號此佈

「全部詳細及圖樣已刊佈」

柔佛拍賣人賽達鄰啾合啓

一九三壹年八月十號

（注一格呂）

車輛應守條規公布

大英一九一五年——第九十六號（輕罪）條例依照督憲總督所規定。由總督在議政局中批准。刊佈於一九一五年一月廿二日六十二號之憲報。茲經修改。並刊佈於一九三十年八月廿九日之憲報上之總規則第八條B規條。議政局總督特在此列舉下面增加街道。亦應受第八條及第八條A規條之限制。

新加坡爲街路

(甲)由蒙路與三角埔及惹那路之接壤處起。至該路與丁雅及愛庭街路接壤處止。

(乙)由蒙路與兩路及默嶼尼路接壤處起。至蒙路與班結路之接壤處止。

新加坡議政廳　議政局書記何威特氏

一九卅一年七月廿一日

△第一七四二一號第九十六條（輕罪）條例督憲總督所規定。經總督在議政局中批准。曾在一九一五年正月廿二日第二號之憲報公佈之總規條。在此修改。將第八條之規條刪去。另以下列規條補充之。

第八條。每輛車輛凡暫時停放於各公衆路邊時。均應停於左邊。使車輛之左邊與道路之左邊相接近。或車身與路邊相接近。

第八條A。凡拖運機車。用以裝載物件或商品者。及准許通行於任何公衆道路之摩托車。不得在該路排轉車頭轉身退駛。或面向反對方面。

第八條B。規條第八條及第八條A限制所舉之道路。將由總督在議政局中列及規定。并在憲報中公佈。

新嘉坡議政廳　議政局書記何威特氏

一九三十年七月廿三日

南洋旅店

世界書局

法國愛地千路白濁丸

但保三點鐘 立見奇効

白濁丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之[illegible]五[illegible]

[illegible]

夏露氏補酒能予諸君以康健而享受人生之樂趣

諸君體弱因為君之血氣薄弱不能週轉達於君體之各部是

君之不能享受人生之快樂者無足怪也於此則不得不需助於夏露氏補酒日飲此酒兩三次則康健之增進立時可見誠為提神補血之聖品（一）

Hall's Wine

恢復健康之上等補酒

總經理——特製水晶樽[illegible]各[illegible]夏露氏補酒

可向各埠上等藥房及新嘉坡與馬來半島（有限公司）購買

鳳凰標汽水

水質清潔　氣味芬香

首屈一指之飲料

價格

大樽[illegible]水每打六角　大樽[illegible]水每打[illegible]

大樽[illegible]每打八角　小樽[illegible]每打六角

特別[illegible]水[illegible]水

[illegible]每打一元一角半　[illegible]每打[illegible]

星洲安順律六十三號

鳳凰標汽水公司

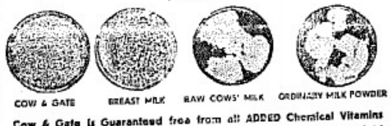
電話三四六[illegible]

特[illegible]公司[illegible]

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk.

Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!



Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins It is already rich in the vitamin of natural sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

牛及屙牛乳之勝利 天然日光富有D維太命

此兩牛乳及人乳二者之滋養料在小孩胃中[illegible]可於顯微鏡中見之并請注意其牛乳之粉質非本公司調製之新法者其滋養料[illegible]也下圖即顯微鏡所表出之詳細一由左而右

（一）本牛乳（二）人乳（三）生牛乳（四）牛乳之粉質此兩牛乳保證無加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命故能建造人身筋骨康健也此種牛乳遂一製造寄往[illegible]各商店皆有出售

新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

沙勝越馬來半島等處之代理人

請看嬰孩自己藥片

何如培植美麗兒童

嬰孩自己藥片[illegible]非補品[illegible]多少[illegible]兒童[illegible]有此奇功[illegible]則[illegible]利導之功能使小兒腸胃[illegible]內[illegible]無疑斯言之不謬[illegible]江蘇南通[illegible]市商人[illegible]來書[illegible]

[illegible]君書云「小女[illegible]生來一月即患便秘[illegible]

自己藥片大便按時胃納增進[illegible]三歲從無小恙而身體強健且肥[illegible]兒是皆嬰孩自己藥片之賜也」嬰孩自己藥片統治小兒腸胃疾病及出牙痛苦

坡東[illegible]行及嘉坡馬六甲街韋廉士藥局　各藥房均有出售

足下之腦中有鬼宅居乎

鬼頭痛者覺其腦中儼若有鬼宅居持鎚[illegible]擊殊[illegible]而斯症雖苦然病狀耳非病因也其由多係血虛致腦失養而致病但得血旺其痛自安近今科學產品能使血旺而[illegible]者莫韋廉士紅色補丸若其馳名天下為補血健腦聖品者良有以也

哈爾濱道外十五道街[illegible]發米號經理[illegible]君[illegible]函云「鄙患頭痛甚劇用腦過久則尤甚夜眠不安飲食[illegible]心跳腦虛百藥無效乃決服韋廉士紅色補丸只服數瓶頭痛漸愈又服數瓶身強體胖腦足神舒斯丸功力之偉大鄙實深為欽佩也」　韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向星嘉坡馬六甲街韋廉士藥局函購

韋廉士大醫生

紅色補丸

治愈此君頭痛胃病

特別警告

若遇藥商以廉價影射紅丸兜售慎勿上當其丸外[illegible]紅色中間劣貨非真貨也